



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Poznajmy się
| s. 5



Młodzi kreatywni
| s. 6



Ocalił piosenki
od zapomnienia
| s. 7



Wakacyjna (samo)opieka

REGION: Dla małych dwóch miesięcy wakacji to niesamowita frajda. Dla rodziców – twardy orzech do zgryzienia. Jak zapewnić dziecku opiekę przez dziewięć tygodni, dysponując zaledwie czterema, tak, by nie ziszczył się scenariusz z filmowej serii „Kevin sam w domu”?

– Niedawno wspólnie z mężem i córkami policzyliśmy, ile dni w ciągu roku dzieci mają wolnego, a ile my. Dysproporcja jest ogromna – mówi Beata Rokowska z Suchoj Górnjej, mama dwóch córek w wieku 4 i 11 lat. – W pełni korzystamy więc z pomocy babć i dziadków. Gdyby nie oni, byłoby to wielkie kłopoty... – zauważa. Starszą czasem zostawia samą w domu, ale i tak dla pewności prosi zaufaną sąsiadkę, by od czasu do czasu zajrzała do niej i sprawdziła, czy wszystko jest w porządku.

Nie wszyscy rodzice mają jednak pod ręką w pełni sił psychicznych babcię lub dziadka. Co wtedy? Pozostawić dziecko samo w domu i żyć w nadziei, że nic złego się nie zdarzy? Zdaniem rzeczniczki Policji RC w Karwinie, Zlatuši Viačkovéj, takie rozwiązanie to ostateczność. – Apelujemy do rodziców, żeby zwłaszcza małych dzieci nie zostawiali w domu bez opieki. Oprócz tego, że dziecko samo może sobie zrobić krzywdę, to istnieje jeszcze niebezpieczeństwo z zewnątrz, na przykład ze strony złodziei. Nie mówiąc już o takich tragediach, jak wypadnięcie dziecka z okna – przestrzega rzeczniczka. Według niej, dobrym rozwiązaniem są półkolonie, organizowane niemal we wszystkich miastach w regionie.

Oferty półkolonii, zwanych popularnie obozami przymieszkimi, łatwo znaleźć w internecie. Zwykle organizują je Domy Dzieci i Młodzieży oraz działające na podobnych zasadach ośrodki czasu wolnego. I jak się okazuje: po bardzo przystępnej cenie. Zarówno w Karwinie, jak i Hawierzowie czy Czeskim Cieszynie cena tygodniowa wynosi ok. 750 koron, a obejmuje oprócz fachowej opieki również wyżywienie na cały czas trwania półkolonii. Dzieci można



Fot. BEATA SCHÖNWALD

Aby dzieci spędziły wakacje bezpiecznie, rodzice muszą nieraz sporo pogłównkować...

przyprowadzać zaraz po godz. 7.00, a odbierać do 16.30. – Na obozy przymieskie zwykle zgłaszają się dzieci z klas pierwszego stopnia. Nasza oferta skierowana jest nie tylko do mieszkańców Czeskiego Cieszyna, ale do wszystkich dzieci. Turnusy nie są jeszcze pozamykane, spokojnie można się zgłaszać – zachęca dyrektor czesko-cieszyńskiego Domu Dzieci i Młodzieży, Eva Juricová.

– Obóz przymieski to jedna z możliwości, którą w tym roku rozpatrujemy – przyznaje Ewa Lotter, matka 12-letniej Helenki i 6-letniego Marka. – W poprzednich latach dzieci wyjeżdżały do dziadków niemal na całe wakacje, jeśli nie liczyć weekendów, wyjazdu na urlop całej naszej rodziny

i kilku dni, kiedy udało mi się wyrwać z pracy. W tym roku córka chce zostać na wakacje w Karwinie. Ma tu koleżanki. Sama więc będzie musiała sobie radzić w domu – stwierdza pani Ewa. Pilnowania całymi dniami 6-letniego brata by jej jednak nie zleciła. – To zupełnie co innego, kiedy jadę zrobić zakupy i nie ma mnie w domu przez godzinę – zauważa.

Jaki wiek jest zatem odpowiedni, żeby dziecko na czas wyjazdu do pracy zostawić bez opieki? Psycholog Maria Zawadzka z Poradni Pedagogiczno-Psychologicznej w Czeskim Cieszynie jest w tej kwestii bardzo ostrożna. – Wiele zależy od sposobu wychowania, prowadzenia dziecka do odpowiedzialności, jak i od jego

cech osobowych. Myślę jednak, że w wieku 10 lat dziecko można już na jakiś czas zostawić samo – mówi M. Zawadzka. Radzi jednak, żeby dziecko przyzwyczajać stopniowo do przebywania w domu bez opieki dorosłego. Ważna jest też kontrola – czy już to przez telefon, czy poprzez sąsiadów. Decyzja należy więc do rodzica, który to przecież najlepiej powinien znać możliwości własnego dziecka.

Jak potwierdza Viačková, odpowiedzialność za nieletnich ciąży na ich rodzicach. W razie wypadku, do którego dojdzie pod ich nieobecność, badane są bowiem okoliczności, które sprawiły, że maluch został bez opieki.

BEATA SCHÖNWALD

ZDARZYŁO SIĘ

ŚMIERĆ W KOPALNI

Kolejny śmiertelny wypadek zdarzył się w minioną środę w Kopalni Darków. Z dotychczas niewyjaśnionych przyczyn doszło do osunięcia się skał stropu, które uśmierciły 34-letniego mężczyznę. Przyczyny wypadku bada specjalna komisja złożona z członków kierownictwa Kopalni Darków oraz całej OKD, związków zawodowych, policji, a także Okręgowego Urzędu Górniczego.

Do nieszczęścia doszło o godzinie 12.20 w Zakładzie 9 maja w Stonawie. – Pięciu rannych zostało przewiezionych do szpitala, ich stan nie jest poważny, jedna osoba wyszła już do domu – powiedział rzecznik OKD, Vladislav Sobol.

– W imieniu zarządu i wszystkich pracowników pragniemy wyrazić głębokie wyrazy współczucia rodzinie i bliskim naszego zmarłego kolegi – mówił dyrektor generalny OKD, Klaus-Dieter Beck.

W Ostrawsko-Karwińskim Zagłębiu Węglowym to już trzeci śmiertelny wypadek w tym roku. Liczba ta jest taka sama, jak w całym roku ubiegłym. W 2008 roku zginęło siedmiu górników, zaś łączny bilans urazów w pracy przez ostatnie dwa lata wynosi 762 przypadki. Inwestycje zwiększające bezpieczeństwo pracy pochłonęły w tym czasie ponad pół miliarda koron. (wib)

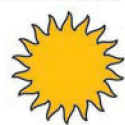
STŁUCZKA AUT STRAŻNIKÓW

Dwa samochody Straży Miejskiej zderzyły się w czwartek wieczorem w centrum Karwinie. Do wypadku doszło tuż przed godz. 20.00 na skrzyżowaniu ulic 17 listopada i Wyzwolenia. Jak powiedzieli świadkowie, sygnalizacja świetlna działała normalnie, ale jeden z samochodów nie ustąpił drugiemu pierwszeństwa. Podczas wypadku nikt nie doznał obrażeń. Sprawę badają policjanci wydziału drogowego Powiatowej Komendy Policji RC w Karwinie. (kor)

POGODA

sobota
niedziela
poniedziałek

wtorek
środa



dzień: 29 do 33 °C
noc: 18 do 14 °C
wiatr: 2-6 m/s

dzień: 23 do 27 °C
noc: 18 do 14 °C
wiatr: 2-6 m/s

Odpustowy poniedziałek

Obchodzone w dwóch po sobie następujących dniach święta państwowe, związane z postaciami Cyryla i Metodego oraz Jana Husa, przypadają w tym roku na poniedziałek i wtorek. Ta niezwykle korzystna sytuacja powoduje, iż mamy przed sobą cztery dni wolnego. Jak wykorzystać ten czas?

Każdy może, na szczęście, zrobić z nim co zechce, my jednak proponujemy, by nie siedzieć w domach i ruszyć w teren. Dobrą do tego okazją będą planowane na poniedziałek odpusty przy kościołach i kaplicach Cyryla i Metodego. Do najbardziej znanych w regionie świątyń, których patronami są ojcowie słowiańskiego chrześ-

cijaństwa, należą kościół w Hyrczawie oraz kaplica na Radhoszczu.

Najmłodszy z drewnianych kościołów na Śląsku i Morawach, stojący w Hyrczawie, jest filialnym kościołem jabłonkowskiej parafii. Uroczystości odpustowe obchodzone są tu już od 1936 roku, kiedy odbyło się uroczyste poświęcenie kościoła. Z wyglądu

prosta i niepozorna świątynia jest najbardziej wysuniętym na wschód kościołem Republiki Czeskiej. W jej wnętrzach natrafić można na istne rękodzielnicze dzieła sztuki, szczególnie wartość stanowi rzeźbiona chrzcielnica autorstwa miejscowego głuchoniemego artysty, Andrzeja Zogaty.

Ciąg dalszy na str. 2



1 007 6

9771212422065

KRÓTKO

NAJWAŻNIEJSZA
PROFILAKTYKA

KARWINA (wib) – Miasto otrzymało dotację na program profilaktyczny dotyczący przestępczości i ekstremizmu. Pieniądze pozwolą na zrealizowanie ośmiu programów prewencyjnych, łączna kwota dotacji wynosi 1,7 miliona koron. Z planowanych przedsięwzięć wymienić można program integracji romskiej społeczności, działania mające na celu kształcenie obywateli obszarów wykluczonych społecznie w dziedzinie prawa i walki z zadłużeniem. Kontynuowana będzie także akcja „Zero tolerancji”, zapoczątkowana jesienią ubiegłego roku, mająca rozwiązać problem z wynajmem mieszkań w Karwinie-Nowym Mieście.

* * *

PANOWIE,
JA TU MIESZKAM...

KARWINA (wib) – Straż Miejska otrzymała zgłoszenie o próbie włamania do parterowego mieszkania w jednym z bloków. Po przyjeździe na miejsce okazało się, iż pijany mężczyzna zdążył już rozbić szybę w drzwiach balkonowych. Zaskoczony interwencją strażników tłumaczył, iż jest to jego mieszkanie, do którego nie udało mu się otworzyć drzwi kluczem. Jak się później okazało, mężczyzna rzeczywiście mieszka na parterze, ale niestety w sąsiednim budynku. Sprawę zapłaty za wyrządzone szkody uzgodnił już podobno z miejscową spółdzielnią mieszkaniową.

* * *

SINICE ATAKUJĄ W
KOLEJNYCH MIEJSCACH

ŻERMANICE (kor) – Pracownicy Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Ostrawie znów przestrzegają przed sinicami. Tym razem w Zalewie Żermanickim. Szefowa ostrawskiej placówki, Helena Šebáková, powiedziała, że jakość wody w zbiorniku w tym tygodniu bardzo się pogorszyła. Sinice pojawiły się w trzech miejscach, w których ludzie najbardziej lubią się kąpać.

LICZBA DNIA

1000

uczniów, którzy na świadectwach mieli same jedynki, skorzystało w poprzednich pięciu latach z możliwości darmowego zwiedzania Muzeum Straży Pożarnej w Ostrawie -Przywozie. Również w tym roku prymusi będą mieli przez cały lipiec wstęp wolny, a towarzyszące im osoby dorosłe zapłacą ceny ulgowe. W zbiorach muzeum znajdują się historyczne pojazdy i sprzęt gaśniczy, można też obejrzeć film o różnorodnej pracy strażaków w czasach współczesnych. (dc)

Sukces Zaolziańek w finale Poloniady w Warszawie

Ogromnym sukcesem zakończył się dla czterech młodych Zaolziańek, uczennic Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie, wyjazd na finał konkursu Poloniada w Warszawie, organizowany przez Fundację Młodej Polonii. Aneta Grzegorz i Dorota Molin uplasowały się w finale na pierwszym miejscu, Stefania Gruszka zajęła miejsce drugie, a Annę Roszkę doceniono wyróżnieniem.

Finał Poloniady odbywał się w dniach 24-28 czerwca, a Zaolziańki zakwalifikowały się do niego za prace o wybitnych zaolziańskich Polakach: Janie Kubiszu, Józefie Ondruszu i Anieli Kupiec. Na miejscu musiały się wykazać wiedzą o historii Polski, obronić przed komisją swoje prace oraz zaprezentować utwór wybranego przez siebie autora. Wyjazd do Warszawy był też okazją do spotkania się z polską młodzieżą z wielu krajów świata, m.in. Macedonii, Kanady, Tunezji, Rosji...

– W Warszawie uświadomiłam sobie, że nie każdy z naszych rówieśników polskiej narodowości może kształcić się w polskiej szkole. Podziwiam tych, co w sobotę chodzą do szkoły, by nie utracić kontaktu z językiem i historią swoich przodków – powiedziała nam Anna Roszka. Jej koleżanka, Dorota Molin, dodała, że w stolicy Polski dziewczyny uczest-



Fot. ARC

Finalistki Poloniady z nauczycielką Haliną Pribulą (z prawej) i sponsorem, Włodzimierzem Smugłą (z lewej).

nicyły nie tylko w zmaganiach konkursowych, ale miały też możliwość zwiedzić Łazienki, pospacerować uliczkami Starówki, a także odwiedzić miejsce urodzin Fryderyka Chopina, Żelazową Wolę.

– Wielce nas ucieszyło to, że jury było niezwykle zainteresowane twórczością Józefa Ondrusza. Jego członkowie zasugerowali nawet, żeby jego książkę „Cudowny chleb” można było ponownie wydać i rozprowadzać na terenie Polski – zwierzyły się naszej gazecie Aneta Grzegorz i Stefania Gruszka. Wszystkie gimnazjalistki zaś zachęcają do wzięcia udziału w Poloniadzie swoich kolegów.

Zaolziańkom towarzyszyły w wyjeździe do Polski nauczycielki Halina Pribula, Lidia Kosiec i Halina Orsulik. Wyjechał z nimi też jeden ze sponsorów ich wyjazdu do Warszawy, Włodzimierz Smugała.

(kor)

O solidarności polsko-czeskiej

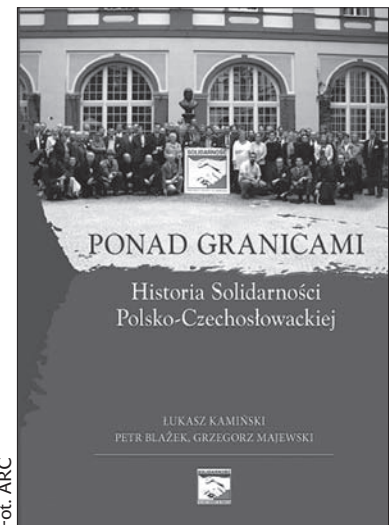
Wkrótce trafi na półki księgarskie publikacja, która z pewnością zainteresuje wielu czytelników na Zaolziu. Wrocławską Oficyną Wydawniczą ATUT wydaje właśnie książkę „Ponad granicami. Historia Solidarności Polsko-Czechosłowackiej”. Jej redaktor oraz tłumacz czeskiej części, Dariusz Dąbrowski z Instytutu Pamięci Narodowej we Wrocławiu, zaprezentował ją w poniedziałek na spotkaniu polsko-czeskiej platformy analitycznej w Konsulacie Generalnym RP w Ostrawie.

Monografia autorstwa Łukasza Kamińskiego, Petra Blažka i Grzegorza Majewskiego składa się z siedmiu

rozdziałów: „Polska i Czechosłowacja po II wojnie światowej”, „Wokół Praskiej Wiosny”, „Droga przyjaźni”, „Solidarność”, „W stanie wojny”, „Krag Przyjaciół”, „Festiwal wolności”. Uzupełnieniem jest zakończenie opisujące działalność Solidarności Polsko-Czechosłowackiej po 1989 roku. Wstęp do monografii napisał legendarny działacz SPCzS – Mirosław Jasiński. Jest w niej dużo zdjęć.

Z książki będzie można się dowiedzieć wiele nie tylko na temat kontaktów kręgów dysydenckich w Polsce i Czechosłowacji, ale też o tym, jak na wydarzenia w jednym z krajów reagowano w kraju sąsiednim (na przy-

kład o akcjach polskich studentów po śmierci samobójczej Jana Palacha w 1969 roku, o represjach, które wobec działaczy opozycyjnych jakie stosowały komunistyczne organy bezpieczeństwa, o oddźwiękach Praskiej Wiosny w Polsce). W książce nie brakuje wzmianek o Zaolziu – m.in. o „Głosie Ludu”, którego dystrybucję w PRL w 1968 roku zabroniono, ponieważ pojawiły się w nim artykuły potępiające interwencję wojskową państw Układu Warszawskiego, oraz o publicystach, którzy znaleźli się „na cenzurowanym” – Henryku Jasicku, Ładzie Krumniklowej, Władysławie Sikorze i innych. (dc)



Fot. ARC

CYTAT DNIA

– Jeżeli władze nie rozwiążą katastrofalnej sytuacji na drodze I/11 do 14 dni, jestem gotów zacząć organizować w naszym regionie akcje obywatelskiego nieposłuszeństwa – zapowiedział Ladislav Olšar, wójt Bystrzycy. Samorządowiec już wcześniej wystosował list do ministra transportu, w którym zwrócił szefowi resortu uwagę na trudną sytuację na zaolziańskich drogach, związaną z budową kolejnego odcinka drogi szybkiego ruchu I/11 w Gródku. (kor)

Odpustowy poniedziałek

Dokończenie ze str. 1

– W bieżącym roku odpust, jak zawsze, będzie okazały. Przed południem planowane są obchody religijne, po południu świeckie – mówi proboszcz jabłonkowskiej parafii, ks. Janusz Kiwak. – Msze święte przy ołtarzu polowym obok kościoła będą dwie, pierwsza o godzinie 9.00 w języku polskim, druga o 11.00 w języku czeskim – zaprasza ks. Kiwak.

Uroczystości odpustowe na Radhoszczu związane są z kaplicą wybudowaną w latach 1896-1898, według projektu architekta Skibińskiego.

Budynek w stylu bizantyjskim przywodzić ma na myśl pochodzenie jego patronów. Kaplicę zdobi marmurowy ołtarz, zaś w nawie bocznej znajduje się obraz Madonny w miejscowym stroju ludowym, zwanej Wąłaską Madonną, którego autorem jest Adolf Liebscher.

– O godzinie 14.00 rozpocznie się uroczysta msza święta, po niej wystąpią chóry z Rożnowa i Powaskiej Bystrzycy – mówi Lucie Lázecká z centrum informacyjnego. Różnego rodzaju pamiątki zakupić będzie można w licznych straganach, zaś o

15.00 rozpocznie się promocja nowej książki o legendarnej górze Radhoszcz.

Połączenie przyjemnego z pożytecznym, czyli uczty dla ciała z uczty dla ducha, jest oczywiście tylko jedną z licznych możliwości spędzenia dodatkowych dni wolnych. Na pewno jednak warto zaplanować sobie pobyt na świeżym powietrzu, gdyż zapowiadana pogoda powinna sprzyjać tego rodzaju przedsięwzięciom. Uważać trzeba będzie jedynie na gwałtowne burze.

WITOLD BIERNAT

REKLAMA

»gazetacodzienna.pl

Śląsk Cieszyński on-line

gobeskidy.pl
serwis turystyczny gazetycodzienniej.pl

eurogminy.pl
serwis unijny Śląska Cieszyńskiego on-line

felieton



LEGENDA AVIONU

JAROSŁAW JOT-DRUŻYCKI, *kurjer.salon24.pl*

Każde miasto potrzebuje swojej legendy. Opowieść o Bolku, Leszku i Cieszku, jako o trzech „braciach-założycielach” nadolziańskiego grodu na tyle już się zrosła z miastem, że mało kto pamięta, iż została wymyślona przez Niemców dopiero w epoce parowych maszyn. A magnolia, tak nieodparcie się z Cieszynem kojarząca, również jest całkiem świeżej proveniencji.

Ale nie historyczna prawda jest najważniejsza w mieście i nie powinno się jej doszukiwać, bo przede wszystkim istotne jest w nim poczucie tożsamości mieszkańców i świadomość, że pewne legendarne wydarzenia są jednak symbolizowane przez ar-

tefakty, a tym samym dochodzi do przekroczenia niewidzialnej granicy czasu. W ten sposób coś, co powstało raptem w XIX stuleciu, staje się takie „od zawsze”, a przynajmniej od szóstego dnia stworzenia.

Jest zatem w Cieszynie studnia, przy której z uciechy skakali Trzej Bracia, są kwitnące magnolie, których (głowę katu pod topór składam jeśli bym się mylił) sam Najjaśniejszy Pan piękniejszych jak w Cieszynie nie widział w żadnym kraju swej rozległej monarchii. Jest wreszcie zrekonstruowana, przesunięta półtora metra od brzegu Olzy Kavárna-Kawiarnia-Kaffeehaus Avion, opiewana przez Renatę Put-

zlacher i Jaromíra Nohavice. I choć z przyczyn prozaicznych (albowiem istnieje już spółka o tej nazwie) została ona nazwana wspak – Noiva, to ma to dodatkowy walor symboliczny, gdyż ukazuje pragnienie cofnięcia się w czasie, przynajmniej do momentu, kiedy „tramvaj jezdila přes řeku nahoru”.

W środku wita wchodzącego wykaligrafowany na ścianie tekst „Těšínskéj” – nieformalnego hymnu obu części miasta. Bo nie jest to jednak zwykła kawiarnia, choć przypomina coraz bardziej modne kawiarnie w uniwersyteckich miastach, które są jednocześnie czytelniami, a niekiedy i księgarniami. Można

tam, delektując się porządnie zaparzoną kawą czy lampką wytrawnego wina, smakować frazy Faulknera, Jerofiejewa czy Tokarczuk. Z nowym Avionem jest całkowicie odwrotnie, bo to przede wszystkim czytelnia, która przy okazji pełni rolę kawiarni. Tym samym to kawa staje się dodatkiem do literatury; takie jest założenie.

Pomysł interesujący, jednakże jest pewien szkopuł, otóż biblioteka rządzi się swoimi specyficznymi prawami, szczególnie dotyczy to godzin otwarcia: z gościny w Avionie można korzystać w dni powszednie do godz. 18, w soboty zaś – jedynie do południa. Tyle, że

to, co jest dobre dla biblioteki niekoniecznie musi być dobre dla biblioteki-kawiarni, która w dodatku jest legendą. I trudno będzie to zrozumieć przyjezdnym z głębi Moraw, Czech, czy Polski, że w sobotni letni wieczór nie usiądą z książką i lampką wina na tarasie zrekonstruowanej kawiarni, o której usłyszeli po raz pierwszy za sprawą cieszyńskich poetów. I w ten sposób Avion może się całkiem niechcący, wbrew woli pomysłodawców, stać antysymbolem Cieszyna, „kawiarnią, której nie ma” (w jakże odmiennym sensie tego wyrażenia), co stanowiłoby wielką szkodę dla mieszkańców miasta i jego włodarzy.

freak show



POCHWAŁA WUWUZELI

DAREK JEDZOK, *blog.jedzok.com*

Nietrudno odgadnąć wyniki tegorocznych mistrzostw świata w piłce nożnej. Obojętne, kto znajdzie się na drugim miejscu – zwycięzcą mundialu będzie z pewnością kolorowy kawałek plastiku o długości 65 centymetrów, wydający potężne „bzzzz...”.

Po zakończeniu zmagani każdy będzie pamiętał wuwuzelę – w odróżnieniu od faktycznej zwycięskiej drużyny. Afrykańska trąbka pojawia się w mediach, w milionach parodi, doczekała się nawet swojego przycisku pod filmikami na Youtube. Oprócz całkiem zabawnych dowcipów odezwali się jednak także głosy oburzenia.

Dla niektórych samorośliwych antropologów instrument posłużył do uwydatnienia różnic między wysublimowaną kulturą europejską a „afrykańcami”, którzy co najwyżej potrafią narobić bałaganu i hałasu. W sieci pojawiły się filmiki zestawiające wuwuzelowy ul ze śpiewaniem hymnu, odtwarzaniem muzyki klasycznej na meczach piłki nożnej i szczerą, czystą radością fanów.

Czystą, jasną. O ileż bardziej ucywilizowane są nasze syreny, race świetlne i zasypywanie trawnika makulaturą. Nie uważam też – nie obrażając prawdziwych fanów piłki – że

europejscy chuligani są kwiatem inteligencji i oznaką naszego zaawansowania cywilizacyjnego. Może z wyjątkiem tych, którzy puszczać sobie w słuchawkach „Cwał Walkirii” podczas nawalania się wzajemnie w czerepy.

Oczywiście każdy człowiek ma w sobie kawałek etnocentryka – poznali się na tym już pierwsi muzykolodzy, którzy chcieli edukować azjatyckich muzyków produkujących „nieharmonijny jazgot”. Okazało się jednak, że tamci reagowali z takim samym obrzydzeniem na twórczość mistrzów muzyki klasycznej, pośpiesznie zatykając uszy.

Wniosek jest prosty – wszyscy jesteście kukiełkami wystruganymi przez nasze zwyczaje, tradycje i konwenanse. Obecnie większa część badaczy uważa, że wyrwanie się z tej foremki jest całkowicie niemożliwe. Ponieważ dawno szczela marnie także teoria liniowego, ewolucyjnego rozwoju kultur, możemy spokojnie zrezygnować z wywyższania się i wyśmiewania się z innych.

Nie ma lepszych lub gorszych tradycji – żywiołowy nowoorleański pogrzeb nie jest gorszy od naszej posępnej żałoby, nasze sztuczne nie są lepsze od chińskich pąteczek, wuwu-

zele nie są w żaden sposób gorsze od naszej syreny czy chóralnego śpiewu.

Porozumienie międzykulturowe wcale nie jest takie łatwe. Przykładów nie trzeba szukać daleko, pamiętam oburzenie czytelników z głębi Polski, kiedy opublikowałem w sieci felieton o śmigusowym „suszeniu” dziewczyn. Wszak to barbarzyńska przemoc wobec kobiet!

Spotkania z innymi kulturami mogą być zresztą całkiem zabawne. Rolling Stones podobno długo opowiadali znajomym, że na polskim lotnisku witano ich chlebem i... kokainą.



nasza recenzja

Kuky se vrací (Kuky wraca)

Nowy film reżysera Jana Svěráka to zawsze wielkie wydarzenie w czeskim kinie. Najnowsze dzieło autora takich filmów, jak „Kolja”, „Tmavomodrý svět” czy „Vratné láhve” zaskakuje formą i poetyką, charakterystyczny humor scenarzysty Zdeňka Svěráka jednak pozostał.

Film „Kuky wraca” (w oryginale „Kuky se vrací”) potwierdza fenomen ostatnich kilku lat, którym są produkcje skierowane do młodszej części widowni. W odróżnieniu od chociażby „Shreka” czy „Toy Story” propozycja rodziny Svěráków wybiega poza sprawdzone schematy. Przede wszystkim z racji wykorzystania „robót ręcznych”, co w dzisiejszym skomputeryzowanym świecie filmowym rzecz niesamowita. Bohaterami filmu są lalki, pluszaki i inne stwory, ręcznie wykonane przez zespół Jakuba Dvorského z brneńskiego studia Amanita Design.

Główny bohater, Kuky, to czerwony pluszak, który nie spełnia współczesnych wymogów antyuczulenowych. Nie można go prać w pralce, w związku z czym z pokoju chłopczyka cierpiącego na astmę wędruje do osiedlowego śmietnika. I zaczyna się pluszowa „road movie”, podczas której nasz nieszczęśnik stara się wrócić do domu. Lalkowe postaci z lasu, do którego trafia Kuky, to prawdziwa

plejada pomysłów animatorskich, lalkarskich, po prostu to wszystko, co najlepsze w czeskiej szkole wyłansowanej przez takich twórców, jak Jan Švankmajer czy František Škála. Najwyższa pora, żeby w tym miejscu recenzji podkreślić jeden istotny fakt. „Kuky wraca” to tylko z pozoru film dla dzieci.

W rzeczywistości rodziców czeka w kinie 95 minut ciągłych pytań i odpowiedzi. Dialogi, przesłanie całego filmu, jak również sporo horrorowych scen, w pełni oceniać tylko dorośli widzowie. Wrażenie robi na nich też m.in. znakomity dubbing lalkowych bohaterów, którym głosów użyczyli tacy aktorzy, jak Jiří

Macháček, Pavel Liška czy Jiří Lábus. Do dorosłych też skierowane jest ekologiczne i antyhomofobiczne przesłanie filmu. Dziecięcy widzą poprzestanie na trzymania kciuków za Kukiego, żeby jak najszybciej odnalazł drogę do domu. Nic więcej. Ostrzegam: dzieciaki będą zadawały też trudne pytania w rodzaju: Dlaczego ten Hergot nie chce spać w jednym łóżku z tym niedźwiadkiem? Lepszym pomysłem będzie więc nabycie Kukiego w jednym z najbliższych sklepów z zabawkami (podobno już niebawem) i pozostawienie malucha z babcią i czerwonym pluszakiem w domu.

JANUSZ BITTMAR



Kadr z filmu „Kuky se vrací”.

W »Noivie« wciąż się coś dzieje

Nowy lokal „Noiva”, stojący w Cieszkim Cieszynie w miejscu przedwojennej Kawiarni „Avion”, został otwarty dopiero przed dwoma tygodniami. Już jednak można powiedzieć, że będzie to nowe centrum kultury miasta. Wciąż się tam coś dzieje. A najbliższy tydzień zapowiada się w „Noivie” naprawdę atrakcyjnie.

W środę 7 lipca wpadną na pewno do „Noivy” miłośnicy muzyki poważnej, zwłaszcza twórczości Gustawa Mahlera. O godz. 18.00 będzie można tam wysłuchać sztuki radiowej „Alma i Gustaw”, którą poetka Renata Putzlacher napisała z okazji Roku Gustawa Mahlera (urodził się

właśnie 7 lipca 1860 roku). Podczas wieczoru zabrzmiały fragmenty muzyki kompozytora. Czytać będą aktorzy: Alena Sasínová-Polarczyk, Jan Fišar z teatrów ostrawskich, oraz Halina Paseková i Tomasz Kłaptocz ze Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego.

W czwartek 8 lipca będzie można nad Olzę wpaść o godz. 18.00 na wieczór autorski poetki ze słowacko-węgierskiego pogranicza, Judity Kaššovicovej, której towarzyszyć będzie bluesowy muzyk Juraj Turtev. O godz. 19.30 natomiast w „Noivie” zagra jeszcze raz bluesman ze swoją kapelą.

Imprezy odbywają się w ramach festiwalu Kręgi Sztuki. **(kor)**

Kongres Polaków w RC
ogłasza konkurs na stanowisko

redaktora naczelnego »Głosu Ludu«

Wymagania stawiane kandydatom:

- ▶ pełne studia wyższe
- ▶ doskonała znajomość języka polskiego
- ▶ dobre rozeznanie w problematyce regionalnej i w życiu mniejszości polskiej w RC
- ▶ znajomość zasad funkcjonowania prasy i mediów
- ▶ umiejętność obsługi komputera i korzystania z Internetu
- ▶ doświadczenie (staż, praktyka, praca) w mediach
- ▶ umiejętność kierowania zespołem

Zgłoszenia wraz z zestawem wymaganych dokumentów należy składać w Kancelarii Kongresu Polaków do **31. 8. 2010.**

Podjęcie obowiązków redaktora naczelnego możliwe najwcześniej od 1. 10. 2010, nie później niż 1. 1. 2011

Spis wymaganych dokumentów można pobrać w Kancelarii KP lub na stronach internetowych www.polonica.cz (zakładka aktualności)

Wydawca zastrzega sobie prawo do unieważnienia konkursu i do niewybrania żadnego kandydata.

POP AR 82

Witam w PopArcie o smaku filmu i zapachu kina. Sezon ogórkowy o dziwo nie dotknął fanów dziesiątej muzy. A więc – uczujcie i weselcie się!

WAKACYJNE KADRY

Już za dwa dni rusza kolejna edycja „Wakacyjnych Kadrów” – festiwal w ubiegłym roku zgromadził widownię liczącą 21 tys. osób i wszystko wskazuje na to, że w tym roku pobije swój rekord. Wszystkim niezdecydowanym prezentuję najważniejsze perełki:

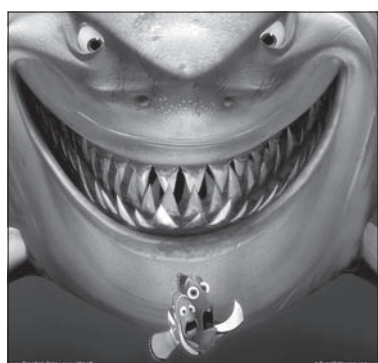
* Sekcja „Musicale, musicale”, czyli barwny przegląd znanych filmów muzycznych. Od legendarnego „Hair” Formana po „Chicago” i „Nine” – niezbyt szczęśliwą parafrazę „8 i ½” Felliniego.

* „Nowe kino duńskie” pokaże, że Skandynawia nadal daje radę. Jeżeli kogoś nie kręcą ponure dramaty, na pewno powinien zobaczyć „Płomień i Cytrynę” – wciągającą historię opartą na autentycznych przeżyciach dwóch bohaterów duńskiego ruchu oporu w czasie II wojny światowej. W roli Cytryny po raz kolejny bryluje Mads Mikkelsen.

* 46 lat DKF „Fafik”, czyli najlepsze filmy naszego życia – niepowtarzalna okazja do nadrobienia zaległości w kanonie filmowym XX wieku. Miłe spotkanie z Bogartem w „Casablance” i Monroe w „Pół żartem, pół serio”, mniej miłe, ale o tyle bardziej poruszające wyprawy w głąb azjatyckiej dżungli – spotkanie z „Łowcą Jeleni” w „Czasie Apokalipsy”.

* Warto zobaczyć ambitne nowe projekty – wspaniałą „Białą wstążkę”, „Wenecję” Jana Jakuba Kolskiego czy też „Autora-widmo”, najświeższe dzieło Romana Polańskiego.

* Do kina można też zawlec brzdące, które na pewno ucieszy seria „Wakacyjne Kadry Dzieciom”. Nie mogło zabraknąć dwóch produkcji wytwórni Pixar – „Gdzie jest Nemo” oraz „Iniemamocni”



* Oprócz tego będzie kino rumuńskie, wyciąg z filmografii Jeana Pierra-Melville’a i filmy o gwiazdach rocka. Jeżeli nic z tego nadal was nie przekonuje, to przypomnę tylko, że wejście na wszystkie imprezy festiwalu jest darmowe. Lepiej być nie może.

ŚWIEŻE BUŁECZKI

Dzisiaj spotkało mnie to szczęście, że nie muszę pisać recenzji żadnych



szmat ani popcornowych wydzielin parafilmowych. Dwa poniższe filmy z pewnością warte są waszej uwagi.

* **Agora** – obraz przedstawiający czarne karty historii chrześcijaństwa, czyli czasy IV wieku naszej ery, w których pierwotnie uciskani wyznawcy nowej religii zaczęli stosować metody swoich oprawców. Alejandro Amenábar, jeden z najlepszych hiszpańskich reżyserów młodej generacji, odtwarza ostatnie lata życia Hypatii z Aleksandrii, zwanej dzisiaj „męczennicą nauki”.

Młoda, wykształcona filozofka z niepokojem obserwuje nasilające się zamieszki na tle religijnym, których rzymska administracja nie jest już w stanie stłumić. Paganie i Żydzi znajdują się pod coraz większą presją prężnie rozwijającej się nowej wiary, która domaga się nie tylko zniszczenia symboli innych wyznań, ale też zaprzestania badań naukowych i głoszenia teorii niezgodnych z Pismem.



Zdjęcia: ARC

Hypatia (znakomita rola Rachel Weisz) stara się pogodzić zwaśnione strony, ale prostolinijność i bezwzględne poświęcenie nauce przysparzają jej coraz więcej nowych wrogów. Obserwuje zniszczenie „pogańskiej” biblioteki aleksandryjskiej, stopniowo zamykają się przed nią drzwi kolejnych przyjaciół, aż w końcu nieuchronnie staje się kozłem ofiarnym nowego porządku.

Wydarzenia opisane w filmie są do dzisiaj na tyle kontrowersyjne, że Amenábar miał duży problem z pozyskaniem sponsorów, co na szczęście nie odbiło się w żaden sposób na poziomie wykonania filmu. Młody reżyser po raz kolejny wykazał się bezbłędym warsztatem, który świetnie wspomaga konkretny, bystry scenariusz.

Pomimo tego obraz ma w wielu krajach duży problem z dystrybucją – fakt ten może nas zdziwić, ponieważ scenarzysta poczynił pewne kroki, by „ugłaskać” najbardziej prowokujące treści. Hypatia nie ginie pociętą żywcem, ale zostaje przed egzekucją miłośniernie uszpanowana. Nie dowiadujemy się, że jej oprawca – św. Cyryl z Aleksandrii – został później Ojcem i doktorem Kościoła, nie jest też powiedziane, że bibliografia Hypatii została dosyć cynicznie wykorzystana do stworzenia legendy o życiu i męczeńskiej śmierci św. Katarzyny z Aleksandrii.

„Agora” to film bezbłędnie zreali-

zowany, zadający bardzo ważne, chociaż często nieprzyjemne pytania. Wbrew szatańskiej pokusie nie zniżył się do poziomu antyreligijnej agitacji, przedstawia historię bez zbędnych ubarwień, chociaż nie uchronił się przed pewnymi nieścisłościami historycznymi. Przeplata wydarzenia z pożółkłych pergaminów z żywymi, jednostkowymi historiami, nie jest odrealnioną, epicką legendą.

To kino „tradycyjne”, ale w dobrym znaczeniu tego słowa – bliżej mu do teatru telewizji niż do megalomańskich rąbanek w zbrojach. Dlatego z pewnością jest jednym z najlepszych okazów kina historycznego ostatnich lat.

* **Mr. Nobody** – Jaco Van Dormael, wschodząca gwiazda belgijskiego kina, przedstawia swój pierwszy amerykański projekt. I czyni to z niebywałym rozmachem. W trakcie oglądania filmu przeskakujemy niezliczoną ilość razy między dekadami życia studziesiętletniego staruszka, ostatniego śmiertelnego człowieka na Ziemi. Ponieważ mózg starca powoli wypowiada posłuszeństwo, widz obserwuje kilka sprzecznych z sobą historii, wersji życia – zdobytych i utraconych miłości oraz okazji, wychowanych i nienarodzonych dzieci, wielkich zwycięstw i smrotnych przegranych.

Film zdecydowanie nie jest łatwy w odbiorze, chociaż najprostszą receptą na jego „czytanie” jest po prostu zanurzenie się w mniej lub bardziej melodramatycznych odłamkach wydarzeń, które potrafią być naprawdę wzruszające. Tutaj właśnie kieruję największy zarzut wobec tego dzieła – ambitny pomysł niebezpiecznie lawiruje na granicy łzawego kiczu. Zwłaszcza w chwilach, kiedy cliche sceny oplata ścieżka dźwiękowa składająca się ze znanych hinciołów. Na szczęście można się od tego oderwać, dać się unieść fascynującej zabawie w „co by było, gdyby...”, w którą zresztą często bawimy się w naszym prawdziwym życiu.

Van Dormael stworzył kompleksową, wielowarstwową historię, kalejdoskop wydarzeń, wspomnień i obrazów, nad którymi niestety prze staje czasem panować. Nie zawsze pomaga tutaj widoczna fascynacja twórczością Aronofsky’ego i Finchera (ważny widz z pewnością dostrzeże liczne kalki z „Requiem dla snu”, „Źródła” czy „Podziemnego kręgu”).

Pomimo tych mankamentów z pewnością warto obejrzeć ten film chociażby z uwagi na dawkę inwencji i odwagi, które dosłownie biją z każdej klatki. W tym roku chyba nie zobaczymy już w naszych kinach nic bardziej oryginalnego.

Na dzisiaj to wszystko, pośpiemy i zatańczymy za dwa tygodnie w PopArcie muzycznym, a na razie – do przeczytania!

Rubrykę przygotował:

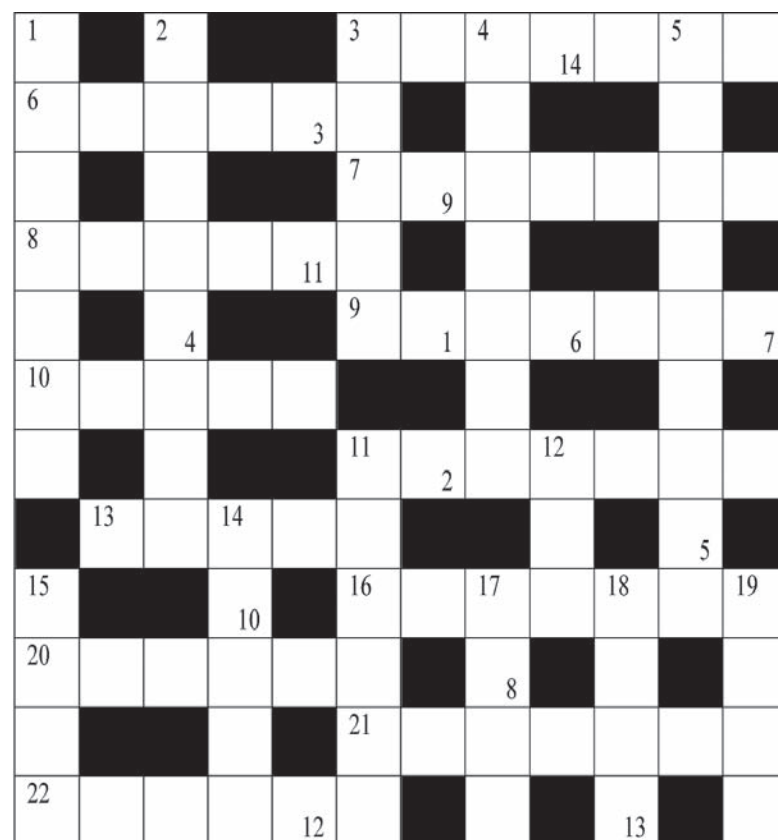
DAREK JEDZOK

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 14 utworzą rozwiązanie.

POZIOMO: 3. Koszmar, groza 6. ozdobne zapięcie 7. miejski pojazd szynowy 8. święty patron Irlandii 9. tkanina miła w dotyku 10. zwój w kształcie walca 11. rynkowe byle co 13. treściwa dla zwierząt 16. miłośnik muzyki poważnej 20. kamrat, kompan 21. szybka, cięta odpowiedź 22. beksa, mazgaj.

PIONOWO: 1. Znacząca, biegła 2. twierdza paryska z XIV w., później więzienie, zburzona 3. potrzeba dla wynalazków 4. sygnał dźwiękowy w samochodzie 5. trzeźwo patrzy na świat 11. rosyjskie imię żeńskie 12. spód naczynia 14. arabski dostojnik 15. rów obronny 17. szkło powiększające 18. budowla z przeszłości 19. indonezyjska wyspa w pobliżu Sumatry.

Hata



Rozwiązanie krzyżówki z 26 czerwca:

Poziomo: 1. PSKÓW 6. JAZON 9. ARACAJU 10. GRAAL 11. TEMAT 12. DEKAEDR 16. NOCLEG 17. AZBEST 18. MOKASYN 21. NORMA 24. ONZ 25. IBIZA 28. ARAB 30. AWAL 32. WERS 33. MIARA 34. OPAD 35. TIME 36. LYON 37. GAŻA 38. ARKAN 39. DROP 40. BENZ 42. TEBY 44. POPAS 46. ERA 48. ANNAŁ 51. TUCZNIK 54. ZAKŁAD 55. KŁUSAK 56. KOSMITA 59. TREMA 60. ŻYWOT 61. DRABINA 62. WIARA 63. NIASA. **Pionowo:** 1. POGANIN 2. KRAJCAR 3. WALDEMAR 4. PARK 5. MATE 6. JUTRZANIA 7. ZAMBEZI 8. NOTATKA 13. EGO 14. ACAN 15. DAY 19. KOBIERZEC 20. SZARLATAN 22. OREGANO 23. MASTABA 26. BLONDYN 27. ZNAJOMA 29. AMMAN 31. WAYNE 41. ESTAKADA 43. BAKŁAŻAN 44. POZYTYW 45. PIKIETA 47. RZYM 49. NOSÓWKA 50. ŁĘKOTKA 52. UDO 53. IKT 57. SZAŁ 58. IMIĘ ŻYCIE TO JEDEN DŁUGI PROCES MĘCZENIA SIĘ.

Wśród autorów poprawnych rozwiązań zostanie rozlosowana książka **Anieli Kupiec „Po naszymu pieszo i na skrzydłach”**. Termin nadsyłania rozwiązań upływa w piątek 9. 7. br. o godz. 12.00. Nagrodę (do odbioru w redakcji) za rozwiązanie ostatniej krzyżówki otrzymuje **Wiesław Taraba** z Gródka.

ALE HECA

Przylatuje do Francka sąsiad, mówi:
– Pojczey mi wiadro wody.
– Cóż tak, przeca ty też mosz studnie! – Francek na to.
– Prowda, móm. Ale wpadła do ni teściowo i woda ji sięgo jyny po brode.

Anatol mo sześćdziesiątkę i sie mo żynić z dziełuchóm, kiero mo dwacet roków.

– Czyż zwariował? – prawi mu Macijj. – Jak ty bydziesz miał siedemdziesiątkę, óna dziepro trzycatkę!
– No i co z tego?! Przeca baba, kiero mo trzycet roków, też jeszcze ni ma za staro...

– Nie rozumiym – prawi podpity facet do kumpla – na co ty baby wydawajóm telki piniądze. Nie kurzóm, nie chodzóm po gospodach...
– Ani na baby nie chodzóm! – mówi tyn drugi.

Młodo baba mówi do starszej:
– Wyście już niejedno w życiu przeszli, porodźcie mi co.
– Cóż sie stało? – pyto starszo.
– Na w poniedziałek kierysi zakłupkoł do naszych dwiyrzy. Otworzyłach, dziwóm se – policaj. Pyto sie:

– Chłop dóma?
– Ni, na szychcie.
– A docie policajtowi?

Cózech miała robić, dałach. We wtorek zaś przyszeł, zaś chcioł, zaś zech mu dała. W środe było to samo, w czwartek i piątek też. Tóz powiyszcie mi, co ta policija mo do mojigo chłopa?!

Nauczycielka pyto:

– Jaki to bydzie czas; jo kuckóm, ty kuckosz, ón kucko?
– To bydzie jesiyn, proszym pani.

Jedna sąsiadka mówi do drugij:

– Pilchulo, kupcie se nowe zastóny do okiyn, bo widzym, co wy i wasz chłop wieczorami wyprawioć!
– Wy se lepszy, Nowoczko, kupcie nowe bryle. Bo to nie mojigo chłop widzicie na moim tapczanie, jyny waszego!

Ganc zapruty pasażer budzi sie w pociagu. Przechodzi kónduktor.
– Kaj my sól? – pyto sie go tyn ożrały.
– Na w Łodzi.
– Aha. A kaj płynymy, panie kapitanie?

PSP Łomna Dolna, klasy 1-4



Od lewej siedzą: Natalia Sikora, Karolina Sikora, Marek Gąsiorowski, Maksymilian Szotkowski, Klara Jopek, Tereza Marszałek. Stoją: Paweł Hóta, Bogdan Boczek, Beata Kajzar, Karol Brózda, Filip Kohut, Weronika Jochymek, Radek Sikora, Mateusz Sikora, Paweł Sikora.

Nazwiska są publikowane zgodnie z danymi otrzymanymi w szkole.

JÓZEF ŠTIRBA



Fot. JACEK SIKORA

Mam 74 lata, urodziłem się w Cierlicku Górnym, gdzie mieszkalem aż do zalania wsi przez wody Zalewu Cierlickiego. Po ślubie, w 1964 roku, przeprowadziłem się z żoną do Czeskiego Cieszyńska. Po maturze w tutejszym Gimnazjum Polskim podjąłem studia na Wydziale Leśniczym w Wyższej Szkole Rolniczej i Leśnej w Brnie. Po uzyskaniu dyplomu rozpocząłem pracę w leśnictwie. Zaczynałem jako zastępca leśniczego w Czeskim Cieszyńsku, później przeszedłem do Karwiny, wreszcie do Trzyczcia. Przez wiele lat pracowałem też w Urzędzie Powiatowym w Karwinie, m.in. w wydziale gospodarki wodnej, rolnictwa i leśnictwa. Moja żona nazywa się Aurelia. Mieliśmy siedmioro dzieci, ale jeden z synów zmarł, dochowaliśmy się 11 wnuków. Przez całe życie pracuję w PZKO, przez 12 lat byłem nawet prezesem Koła w Czeskim Cieszyńsku - Centrum. (kor)

»Dźwięk« zabrzmiał w synagodze w Kolinie

W czwartek 24 czerwca br. chór mieszany „Dźwięk” wraz z dyrygentem Tomaszem Piwko wyruszył na swój koncert aż do Kolina. Tam w ramach tradycyjnego koncertu pn. „Vítáme slunovrat”, który odbył się w Synagodze Kolińskiej, przedstawił: Psalm 29 – „Nieście chwałę mocarze”, Psalm 77, „Głos imię Pana”, „Służyłem ja Tobie”, „Kto szuka Cię”, „Aká si mi krásna”, „Hlas domova”, „Bude večer”. Koncert organizował chór żeński „Kolin”. Organizatorzy i słuchacze przyjęli chór z Zaolzia bardzo ciepło i przyjemnie. Chórzystom udało się zwiedzić historyczne centrum miasta, Rynek Karola z barokowymi kamienicami i neorenesansowym ratuszem, dzwonicę kościoła św. Bartłomieja.

Tym koncertem „Dźwięk” zakończył kolejny rok artystyczny swej działalności, który można podsumować jako bardzo udany. Od września chór prowadzi Tomasz Piwko z Cieszyńska. W ostatni weekend września odbyło się zgrupowanie w Gutach,

które można zaliczyć do roboczych, pomimo obecności członków rodzin. Było sporo zajęć śpiewaczych, ale nie zapomniano o relaksie i wszyscy w sobotę po południu ruszyli różnymi drogami na Jaworowy, a w niedzielę do zabytkowego drewnianego kościołka w Gutach. W październiku „Dźwięk” brał udział w Trojoku Śląskim w Bielsku-Białej. W listopadzie chórzyci ruszyli do Reptów Śląskich, by śpiewem uczcić św. Cecylię – patronkę chórzystów, muzyków, organistów, oraz spotkać się z zespołem „Słowiczek”, z którym od kilkunastu lat utrzymuje kontakty. Pod koniec listopada roku 2009 „Dźwięk” wspólnie z czesko-cieszyńską „Harfą” miał okazję zaśpiewać na Rynku Staromiejskim w Pradze w ramach Koncertów Adwentowych. W roku 2010 zespół brał udział w styczniowych i majowych Czesko-Polskich Spotkaniach Chóralnych w Wodzisławiu Śląskim. W lutym chórzyci organizowali Pochowanie basy, czyli zabawę ostatkową. W marcu

zaś chór śpiewał na zebraniu MK PZKO Karwina-Raj i obdarował obecne panie kwiatkiem z okazji ich święta. „Dźwięk” nie mogło zabraknąć oczywiście na tradycyjnym Maju nad Olzą w Darkowie, a w czerwcu na Święcie Pieśni w Stonawie.

Chociaż rozpoczęły się wakacje, zespół ma już swoje powakacyjne

plany. Możemy zdradzić na przykład, że we wrześniu odbędzie się dwudniowe robocze zgrupowanie w Milikowie, potem chórzystów czeka listopadowy udział w konkursie Rybnicka Jesień Chóralna (o ile zespół zostanie przyjęty), występ w Krakowie w ramach współpracy, listopadowy koncert muzyki

sakralnej w Hawierzowie oraz grudniowe koncerty świąteczne. Oczywiście, że tak ciekawa działalność jest możliwa tylko dzięki pomocy finansowej Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, Urzędu Miasta Karwina i innych sponsorów, za co są niezmiennie wdzięczni członkowie „Dźwięku”. KSENIA STUCHLIK



„Dźwięk” śpiewa w synagodze w Kolinie.

Udana wycieczka na Słowację

Jak co roku zarząd Koła PZKO Czeski Cieszyń-Osiedle zorganizował dla swych członków wycieczkę. Tym razem Hala i Piotr Twardzikowie wybrali atrakcyjne miejsca na Słowacji. Rankiem 19 czerwca ponad 50 uczestników (w tym 20 dzieci) wyruszyło z Czeskiego Cieszyńska do Turczanskich Teplic. Większa grupa w tym miejscu przesiadła się z autobusu na pociąg i pojechała do Banskiej Bystrzycy, przejeżdżając 22 tuneli, a najdłuższy z nich miał niepełną 5 km. Reszta turystów wyruszyła w góry, by znów spotkać się w Banskjej Bystrzycy. Następnym punktem programu było zwiedzanie Harmaneckiej Białej Jaskini. Jednak

nim do niej weszliśmy, musieliśmy się mocno namęczyć się i wejść na wzniesienie z przewyższeniem 260

m. Ponieważ pogoda była słoneczna, wszystkim ta przechadzka podobała się, a jaskinia była bardzo ciekawa.

Następnie przenieśliśmy się do Krahul – samego środka Europy, gdzie mieliśmy zapewnioną kolację i

nocleg. Po śniadaniu wyruszyliśmy do Kremnicy, gdzie zwiedziliśmy zamek. Ostatnim punktem programu było wejście do miejscowej kopalni złota. Każdy uczestnik otrzymał górniczą kask z lampką, ponieważ w kopalni nie było światła i musieliśmy sami sobie świecić. Chodziliśmy różnymi korytarzami, poznawaliśmy trudne życie górników, zobaczyliśmy resztki złotego pyłu w skałach, a na zakończenie mogliśmy sobie wybić pamiątkową monetę. Pełni wrażeń wróciliśmy do Czeskiego Cieszyńska. Wszystkim wycieczka podobała się i już teraz cieszymy się na następną.

JANINA NOŻKA



Pamiątkowe zdjęcie uczestników wycieczki.

UCZNIOWIE GIMNAZJUM POLSKIEGO W GĄSZCZU MAŁYCH GRANTÓW

Młodzi **kreatywni**

Mówiąc o charakterystycznych cechach społeczności zaolziańskiej na czołowych miejscach wymienia się ogromną aktywność społeczno-kulturalną tutejszych mieszkańców. Było tak w przeszłości, jest tak obecnie. Niemniej nasuwa się pytanie, jak tradycje te wykorzystają i pomnożą kolejne pokolenia Zaolziaków, których przedstawiciele uczęszczają dziś do tutejszych polskich placówek oświatowych. Przykład pochodzący z czeskiejszyńskiego Gimnazjum Polskiego pozwala wierzyć, że będzie dobrze. Nawet bardzo dobrze.

W minionym roku szkolnym uczniowie jedynej polskiej szkoły średniej w RC wzięli udział w tzw. Małych Grantach. Ich celem jest umożliwienie młodym ludziom realizację swych marzeń. Fundusz firmy T-Mobile udostępnia każdej szkole 60 tys. koron na przeprowadzenie projektów. Trzeba się „tylko” zgłosić i zostać wybranym przez specjalną komisję. – Chciałam zaznaczyć, że inicjatywa wyszła od samych uczniów, a konkretnie od Gabki Szmek, która zgłosiła naszą szkołę do Małych Grantów – mówi Michaela Raszka, główny koordynator przedsięwzięcia, ucząca w gimnazjum biologii i matematyki.

ZWABIĆ KRUKA

O fundusze ubiegało się w tym roku około 100 szkół, które musiały przygotować własne projekty, ich późniejsza ocena przez komisję rozstrzygała o przyznaniu pieniędzy. – Nasza szkoła zrealizowała projekt, który nazwaliśmy „Biały Kruk”. Nazwa pochodzi od zwierzęcia wyjątkowego, innego niż wszystkie. My również jesteśmy wyjątkowi i inni niż wszyscy, dlatego zdecydowaliśmy się na tego rodzaju określenie – wyjaśnia Michaela Raszka. W ramach przedsięwzięcia uczniowie mieli za zadanie odszukanie ptasich jaj rozmieszczonych w róż-

nych miejscach polskiej i czeskiej części Cieszyna po to, by zwać do szkoły białego kruka. Akcja cieszyła się ogromnym powodzeniem. – W końcu zebraliśmy wszystkich uczniów w sali i rozdaliśmy im symboliczne ptasie pióra. Wypisali na nich swoje marzenia, które chcieliby zrealizować. Następnie przyklejaliśmy je na sylwetkę ptaka – opowiada pani Michaela. Osoby chętne do zrealizowania swych marzeń zostały poproszone o przygotowanie projektu. Wcześniej odbyło się krótkie szkolenie, dotyczące sposobu rozpisania tego rodzaju przedsięwzięcia. Powstało 28 projektów, z których 21 określono jako możliwe do przeprowadzenia, zrealizowano 10 najlepszych propozycji. A ponieważ Biały Kruk spotkał się z uznaniem ze strony komisji rozdzielającej fundusze, Gimnazjum Polskie znalazło się wśród dziesięciu szkół z RC, którym przyznano 60 tys. koron na realizację projektów studenckich.

SPORT, DOBROCZYNNOŚĆ I EDUKACJA

Zaplanowane przez gimnazjalistów przedsięwzięcia pokazują ogromną zaradność, różnorodność i kreatywność, jakimi odznaczają się ich pomysłodawcy. Wszystkie łączy jedno – ogromna chęć zrobienia czegoś nowego, pożytecznego, twórczego i zabawnego. Nie sposób opisać szczegółowo każdego w tak ograniczonym tekście, niemniej warto im się przyjrzeć przynajmniej pobieżnie.

Zespół projektowy Filip Nowak – Tomek Cielecki zorganizował dwie imprezy związane z aktywnością ruchową, jedną nazwał „Cieszyński Vancouver”, drugą „Łaskotka Piórkiem”.

– Chodziło nam o to, by skupić się na kulturze w wymiarze fizycznym, sportowym. Mam nadzieję, że udało nam się zapoczątkować nową szkolną tradycję – mówi Filip No-



Projekt „Kwiat Morwy”, czyli integracyjny pokaz mody, w środku Julia Polok.

wak. Pierwszy projekt, zrealizowany w marcu br. na lodowisku, umożliwił współzawodnictwo wszystkich klas gimnazjalnych w dyscyplinach zainspirowanych zimową olimpiadą. Drugi był regularną bitwą poduszkową pomiędzy uczniami czeskiejszyńskich szkół średnich. Częścią tej imprezy było masowe wypuszczenie balonów z zapisanymi na kartkach życzeniami. – Dodatkowo planowana jest aukcja internetowa ręcznie zdobionych poduszek, które służyły jako narzędzie walki ulicznej. Dochód ze sprzedaży przeznaczony zostanie na jedno z przedszkoli – tłumaczy Michaela Raszka.

Kolejną inicjatywą o dobroczyn-

nym podtekście był pokaz mody, zorganizowany przez Julię Polok. Udało jej się aktywnie włączyć w przedsięwzięcie klientów ośrodka Eben-Ezer. Pokaz oglądało 140 widzów, zebrano około 3 tys. koron na działalność ośrodka. – Chociaż początkowo obawiałam się współpracy z ośrodkiem, to jednak cieszę się, że udało mi się wciągnąć w realizację projektu osoby niepełnosprawne – przyznaje Julia. Do projektów integracyjnych zaliczyć można także koordynowaną przez Marka Suche- go wystawę fotografii „Wędrujący Ksen”, o której pisaliśmy już w naszej gazecie.

Prawdziwie amerykański weekend zafundował uczniom wędryńskiej podstawówki Tymoteusz Filipek. Niezwykle bogaty program nazwany „Route 66” miał za zadanie zmienić nastawienie uczniów do nauki języka obcego. Posłużyły temu amerykański sport, jedzenie, telewizja, film, muzyka, reality show, a nawet oryginalny teksański rancier.

LICZY SIĘ POMYSŁ

Wyzwaniem dla majsterkowiczów okazał się projekt „Jedź albo Zgin’”, stworzony przez Piotra Cieniałę, Łukasza Kubinę i Agatę Bulawę. Drużyny zbudowały wehikuły, którymi wystartowały w wyścigu szybkościowo-zręcznościowym. Docenić trzeba zwłaszcza niezwykłą pomysłowość konstruktorów pojazdów, ale także starania organizatorów, którzy musieli uzgodnić przebieg imprezy z Urzędem Miasta w Czeskim Cieszynie.

Wysiłku twórczego wymagała także inicjatywa podjęta przez Olę Sikorę i Anielę Taskę.

– Pierwotnie miałyśmy zamiar przerobić cały łącznik pomiędzy starym i nowym budynkiem gimnazjum, pieniędzy wystarczyło jednak tylko na stworzenie kącika odpoczynku – tłumaczy Ola. Jak sama

przyznaje projekt trafił w jej gust, od września studiowała będzie bowiem architekturę wnętrz.

„Zaspaliśmy! W szkole!!!” – to nazwa nocnego maratonu filmowego, który odbył się w szkole z 24 na 25 czerwca. Inicjatorką przedsięwzięcia była Gabriela Szmek. Wybrano 20 najnowszych filmów polskich, pokazy odbywały się w kilku pomieszczeniach, zaś limit 50 uczestników został błyskawicznie wyczerpany.

Kolejnym zrealizowanym pomysłem było wydanie pierwszego numeru szkolnego kwartalnika pod nazwą „Ucho”. – Co mnie najbardziej zaskoczyło? To, że nie mieliśmy problemu z wypełnieniem wszystkich stron kwartalnika, tekstów było naprawdę bardzo dużo – mówi Ola Kotula, redaktor naczelny nowego piśmka. „Ucho” jest jednym z tych pomysłów, które na pewno doczekają się kontynuacji.

W ramach Małych Grantów powstała także piosenka, która ma szansę stać się nowym hymnem „Gimpla”. Jej premiera odbyła się w dniu zakończenia roku szkolnego. Koordynatorem tego projektu był Daniel Szpyrc. – Tekst napisał Darek Jedzok, gra kapela BOSSO, śpiewają Ewa Farna, Ania Niedoba i Adam Bubik, autorem klipu jest Łukasz Kaleta – wymienia Daniel. – O tym, czy będzie to hymn szkoły zadecydują nauczyciele i uczniowie – dodaje.

BĘDZIE DOBRZE

A zatem, młodzież potrafi. Pomiędzy niektórymi wątpliwościami ze strony niektórych naszych rodaków stwierdzam – zaolziańska również. Zamiast marudzić warto jej po prostu pomóc. – W Pradze powiedziano mi, że byliśmy najlepsi, mimo, że nasze dzieci mówią po polsku – przyznaje z dumą Michaela Raszka. Czy potrzeba większych dowodów? **WITOLD BIERNAT**

REKLAMA

SIMPLY CLEVER



Nová **ŠKODA** Fabia Combi **TSI**
PŘEDJEDE VAŠE OČEKÁVÁNÍ

Teste se na každou přehlednou rovinu, prudké stoupání i chvíle předjíždění. Díky přeplňovaným čtyřválcovým motorům TSI s vynikající akcelerací nabíží totiž nová ŠKODA Fabia Combi dynamickou a úspornou jízdu.

Okouzli Vás jistě nejen svou vyspělou technikou a dospělejšími vzhledem, ale také moderními prvky vybav.

Nová **ŠKODA** Fabia Combi.
Nyní může být Vaše
již od 234 900 Kč.

Kombinovaná spotřeba a emise
CO₂ modelu Fabia Combi:
4,2–5,7 l/100 km, 109–132 g/km



Váš autorizovaný prodejce vozů ŠKODA:

KARIREAL a.s.
Frýdecká 272
739 61 Třinec

Tel.: 558 996 113/111
www.karireal.cz



Ocalił piosenki od zapomnienia

Tych piosenek już dawno nikt by nie pamiętał. Dzięki Bronisławowi Bednarzowi ożyły i dziś śpiewają je zespoły ludowe. Emerytowany nauczyciel, działacz PZKO od 60 lat związany z ruchem śpiewaczym, jest autorem wydanego kilka lat temu śpiewnika „Niedaleko Bogumina”. Miłośnik „dolańskiego” folkloru, do dziś – pomimo niedawno obchodzonych 80. urodzin – współpracuje z najmłodszymi śpiewakami, akompaniując na ich występach.

Tak się złożyło, że ostatnio dwukrotnie spotkałam Bronisława Bednarza – najpierw na próbie zespołu folklorystycznego „Gizdy” w Polskiej Szkole Podstawowej w Karwinie, potem na zjeździe absolwentów Gimnazjum Realnego im. Juliusza Słowackiego, gdzie 60 lat temu zdawał maturę. Po tych spotkaniach byłam ciekawa jego losów i chętnie przyjąłam zaproszenie do jego domu w Orłowej-Lutyni. – To była dawniej Polska Lutynia, o czym dziś już prawie nikt nie pamięta – zaznacza zaraz na początku gospodarz. – Podczas okupacji Niemcy zmienili nazwę na Lutynię Górą. Również władzom czechosłowackim ta nazwa bardziej się podobała, więc została również po wojnie. A teraz to jest Orłowa-Lutynia.

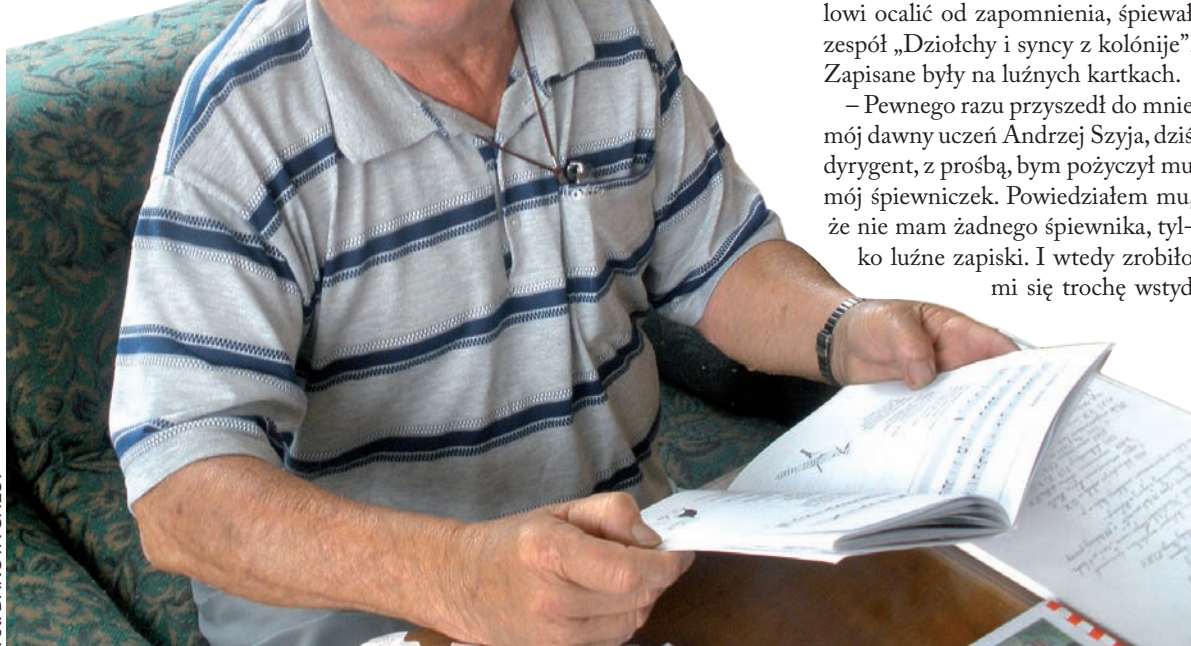
OSIEMNAŚCIE SZCZĘŚLIWYCH LAT

W Lutyni Polskiej Bronisław Bednarz się urodził i tu zaczął chodzić przed wojną do polskiej szkoły. Edukację był zmuszony zakończyć w siódmej klasie, w szkole niemieckiej. Jego ojciec nie podpisał w czasie okupacji volkslisty, musiał więc iść do pracy w pobliskiej fabryce wyrobów glinianych. Dopiero po skończeniu wojny mógł się zgłosić do gimnazjum. – Do egzaminów przygotowywał mnie znany na tym terenie reżyser Alojzy Kudzielka – wspomina pan Bronisław. Po maturze podjął pracę w szkolnictwie. Po wojnie brakowało nauczycieli, skończył więc tylko wakacyjny kurs pedagogiczny w Opawie, później dorabiając drugą maturę w szkole pedagogicznej. Kształcił najmłodsze dzieci – najpierw w Lutyni Górnej, potem Dolnej i w Boguminie. Po powrocie z zasadniczej służby wojskowej objął posadę nauczyciela w jednoklasowej szkole w Karwinie-Starym Mieście. – Gdy zaczynałem tam pracować, miałem w klasie 21 dzieci z roczników 1-5 – wspomina. Z pewnością nie było mu łatwo, lecz nie narzeka. Wprost przeciwnie – 18 lat, które przepracował w staromiejskiej szkole, zamkniętej w 1972 roku, uważa za najszczęśliwszy okres w swoim życiu. – W Starym Mieście spotkałem wspaniałych ludzi, rodziców, którzy

stali się moimi prawdziwymi przyjaciółmi – wspomina z nostalgią.

W Starym Mieście Bronisław nie tylko pracował, ale też włączył się w działalność Miejskiego Koła PZKO.

P r o -



Fot. DANUTA CHLUP

W śpiewniczku „Niedaleko Bogumina” Bronisław Bednarz utrwalił piosenki, które poszłyby w niepamięć.

wadził chór mieszany „Przyjaźń” i mniejsze zespoły wokalne. Równocześnie był członkiem chóru męskiego „Hasło Orłowa”, po jego rozwiązaniu Chóru Nauczycieli Polskich. Gdy rozpoczął pracę w PSP w Karwinie-Nowym Mieście od razu założył w swojej klasie, liczącej 39 osób, zespół wokально-taneczny. Zespółik dziewczęcy wszedł później w skład „Promyka”.

– Piosenki ludowe zaczęto śpiewać dopiero wtedy, gdy dyrektor Jadwiga Palowska podjęła decyzję o założeniu zespołu „Dziółchy i syny z kolónije” – kontynuuje opowieść pan Bronisław.

NA POCZĄTEK „RANNE ZORZE”

O szkolnym zespole ludowym przeczytał w „Głosie Ludu” dawny kolega klasowy Bednarza, nauczyciel Gimnazjum Polskiego – Tadeusz Błanik. Przyniósł mu zapiski starych „dolań-

skich” piosenek, sądząc, że przydadzą się w pracy z zespołem. To był początek zbierania przez pana Bronisława już prawie zapomnianych piosenek z zaolziańskich „dołów”.

Wincenty Szeliga, znany

– najpierw jednym palcem, stopniowo zaczynałem dobierać basy. Pierwszą piosenką, którą zagrałem na akordeonie, było „Kiedy ranne wstają zorze”. Dopiero w 1973 roku Bronisław Bednarz skończył kurs dyrygencki w Poznaniu.

ŚPIEWNIK POWSTAŁ... ZE WSTYDU

Piosenki, które udało się nauczycielowi ocalić od zapomnienia, śpiewał zespół „Dziółchy i syny z kolónije”. Zapisane były na luźnych kartkach.

– Pewnego razu przyszedł do mnie mój dawny uczeń Andrzej Szyja, dziś dyrygent, z prośbą, bym pożyczył mu mój śpiewniczek. Powiedziałem mu, że nie mam żadnego śpiewnika, tylko luźne zapiski. I wtedy zrobiło mi się trochę wstyd

i postanowiłem opracować śpiewniczek – wspomina.

W 2002 roku wydał śpiewniczek „Niedaleko Bogumina”, zawierający ok. 60 piosenek ludowych z okolic Bogumina, Orłowej i Karwiny. Są w nim utwory, które były wcześniej w innych śpiewnikach, większość jednak to piosenki „uratowane” przez pana Bronisława. Do dziś ten zbiorek jest rarytasem, ponieważ ukazał się w nakładzie zaledwie 10 sztuk. Kto go nie posiada, a chciałby z niego skorzystać, może go co najwyżej pożyczyć. – Korzystaliśmy z tego śpiewniczka, nagrywając naszą nową płytę „Bando grej”. Znalazły się na niej m.in. dwie czy trzy piosenki, które były w zbioru pana Bednarza – dowiaduję się od Henryka Bilana z błędowickiej kapeli „Kamraci”. Praktycznie na co dzień pracuje ze śpiewniczką zespół „Gizdy”, działający w Polskiej Szkole Podstawowej w Karwinie-

Piosenka przypomina tragedię

W śpiewniku „Niedaleko Bogumina” znajdziemy wiele piosenek wesołych, a nawet swawolnych, ale są też smutne. Taka jest jedna z ulubionych piosenek Bronisława Bednarza – „Na Franciszce”. Przypomina największą tragedię w historii górnictwa w zagłębiu ostrawsko-karwińskim. W pożarze na szybie „Franciszka” w Karwinie zginęło w 1894 roku 235 górników, dozorców i ratowników. (dc)

Frysztacie. Bednarz akompaniuje mu na akordeonie.

„DZIÓŁCHY I SYNCY” PRZYROŚLI MU DO SERCA

Z prawdziwą nostalgią pan Bronisław wspomina nieistniejący już zespół starszych uczniów ze szkoły w Karwinie-Nowym Mieście – „Dziółchy i syny z kolónije”, z którym, wraz z Jadwigą Palowską, pracował przez 10 lat. Działał od 1995 do 2005 roku. Historia zespołu to kolejna broszurka, którą emerytowany nauczyciel opracował. Nie tylko zespół, ale również niektórzy jego soliści, zdobywali laury w różnych konkursach, zwłaszcza w Przeglądach Piosenki Dziecięcej „Śląskie śpiewanie” w Koszęcinie. Pan Bronisław do dziś jest dumny z Joanny i Michała Rzeszutów, Alicji Herman, Heleny Lugsch, Adama Farany.

Praca społeczna Bronisława Bednarza wielokrotnie została dostrzeżona zarówno na Zaolziu, jak i w Polsce. Z Warszawy otrzymał Złotą Odznakę Honorową Polskiego Związku Chórów i Orkiestr, Medal Komisji Edukacji Narodowej oraz tytuł Zasłużony dla Kultury Polskiej przyznany przez Ministerstwo Kultury i Sztuki RP. Posiada najwyższe odznaczenia Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, łącznie z wpisem do Złotej Księgi PZKO. Mógłby odpoczywać, ale... – Teraz w sobotę przygrywam dzieciom z karwińskiego przedszkola, które będą występowały na „Wiankach”, u nas, w Orłowej-Lutyni – dowiaduję się pod koniec naszego spotkania.

DANUTA CHLUP

REKLAMA

Výrobce kuchyňského nábytku od 1983 r.

MS MEBLE
MAŁYJUREK

AKCE !!!

Objednejte kuchyň
od 30 000 Kč
3 soupravy zásuvek s tichým posuvem od firmy **blum**

ZDARMA

Otevírací doba
7.00 - 18.00

Puńców/k. Cieszyna
ul. Cieszyńska 82
tel/fax: +48 33 852 92 14

Souřadnice GPS: N 49° 43' 0.98" E 18° 40' 0.46"

www.ms-meble.pl

F.H. KISIEL
CIESZYN

FARBY • LAKIERY
ZAPRAWY • KLEJE
TAPETY • DREWNO
AKCESORIA MAL.

UL. ŚWIEŻEGO 3

ul. Stalmacha
ul. 3-Maja
Al. Łyska
Olza

TEL: 0048 33 8523864

Blach Stal **BLACHY**
DACHOWEJ!

SUPER PROMOCJE!
ok. 150,- Kč / m² z DPH

Cieszyn
ul. Stawowa 22
+48 509 004 021
www.blachstal.pl

JERZY
DZIEGIELÓW

Oferujemy SPRZEDAŻ i SERWIS:

- nowych i używanych markowych kosiarek oraz rowerów
- pojazdów górskich
- maszyn rolniczych i ogrodniczych
- obracarek i grabiarek do siana



Serdecznie zapraszamy:
Pon-Pt 8-17, Sob 8-13
www.jerzy.info.pl
Dziegielów, Graniczna 3
+33 8529-249

**Sprzęt rolniczo-ogrodniczy
Sprzęt sportowy- ROWERY**

**POLSKA FIRMA
REMONTOWO-BUDOWLANA**
oferuje
kompleksowe wykończenia wnętrz
płyty kartonowo-gipsowe
(sadrokarton)
tynki cienkowarstwowe
tapety natryskowe
system DIACOLOR i GOTELE

Andrzej Stuchlik, tel. +48 501 080 378
e-mail: andrzejstuchlik@o2.pl
www.stuchlik.com.pl

**RESTAURACJA
DWORCOWA**
Czeski Cieszyn, Tel. 558 711 594

Otwarte codziennie!

- przyjemna atmosfera
- kuchnia domowa
- bar szybkiej obsługi
- możliwość organizowania imprez towarzyskich

CZYTAJ NAS CODZIENNIE!
www.glosludu.cz
**Codziennie aktualizowany serwis
o Polakach na Zaolziu**

NAJLEPSZE CENY SAMOCHODÓW



www.AUTOKANTOR.cz
Třinec - Vendryně, tel: 558 350 475

Velká Letní Soutěž
k 20. výročí založení firmy
Objednej okna a vyhraž...

150x Notebook ASUS PRO5DIJ-SX294V
150x LCD TV SONY Bravia KDL-32EX302
150x Domácí kino PHILIPS HTS 3373
150x Videokamera SONY DCR-SX33
150x Fotoaparát SONY DSC-W320

Slovaktual letos slaví 20. výročí své existence a spolu s Mercedes-Benz připravili pro zákazníky "Velkou letní soutěž". Objednáním značkových oken Slovaktual za zvýhodněné ceny v termínu od 1. 7. - 30. 9. 2010 se stáváte účastníkem soutěže a budete zařazeni do žebříčku o více než 1000 cen.

**Navštivte naši
vzorkovou prodejnu a informujte se**
Oslavujte s námi
okna a dveře

Slovaktual 20 let
1990 - 2010
www.slovaktual.eu

TRINEC
Lidická 624
558 340 878
775 721 164
775 221 164
slovaktualtrinec@seznam.cz

HAVÍŘOV
Těšínská 1A
558 340 878
744 481 164
744 491 164
slovaktualhavirov@seznam.cz



Elmax® elektro

Kuchně
z plynem
indukcijnou
i pirolitickým
čistěním
pekařníka
produkuje
týlko
Brandt



TOP PRODUKT!

Sklepy ELMAX ELEKTRO v regionie: CZ. CIESZYN, Rynek CSA
HAWIERZÓW, DT ELAN ♦ KARWINA, Tř. Osvobození
TRZYNIEC, centrum Slovan ♦ JABLONKÓW, stará poczta
www.elmaxelektro.cz

MAPEI **AKCE SLEVA 25%**
sleva platí na celý sortiment firmy MAPEI

**A-Z
izolace
s.r.o.**

AKCE platí od 1.7 - 31.7. 2010

Mapeklej Extra šedý

OBLASTI POUŽITÍ
Mapeklej Extra je určen pro lepení keramických obkladů v interiérech i exteriérech;
a to na všechny běžné typy podkladů používaných ve stavebnictví.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI
KONZISTENCE: prášek
BARVA: šedá
POMĚR MÍCHÁNÍ SMĚSI: 5,5-6 l vody na 25 kg
KONZISTENCE SMĚSI: pastovitá
ZPRACOVATELNOST SMĚSI: 6-8 hod
DOBA ZAVADNUTÍ: cca 20 minut
MOŽNOST OPRAV: přibližně 30 min
SPÁROVÁNÍ OBKLADŮ: po 3-6 hodinách podle savosti podkladu a teploty
SPÁROVÁNÍ DLAŽEB: po 24 hodinách
POCHŮZNOST: po 24 hodinách
UVEDENÍ DO PLNÉHO PROVOZU: po 14 dnech
BALENÍ: v pytlích po 25 kg

VÝROBEK PRO PROFESIONÁLY

CENA 115,-/pytel
cena včetně DPH



PLANOLIT 315

Rychle tvrdnoucí samonivelační stěrka pro tloušťky vrstvy od 3 do 15 mm, určená pro použití v interiéru

Planolit 315 je vhodný především pro vyhlazování nových ale i stávajících savých a nesavých povrchů v tloušťce vrstvy od 3 do 15 mm. Podklad musí být předem ošetřen penetračním nátěrem. vytváří po vytvrdnutí hladký povrch, na který lze pokládat keramickou dlažbu, PVC, linoleum, gumové krytiny, korek, textilní krytiny i další druhy pružných povlakových krytin. Tento výrobek je možné použít jak v méně zatížených prostorách, tak i v místech s vyšším provozním zatížením jako jsou např. obytné prostory, kanceláře, nemocnice, apod.

CENA 290,-/pytel
cena včetně DPH



Stavebniny A - Z izolace s.r.o.
Frýdecká 76
739 61 Třinec
Tel: 558 339 101, 725 793 190

Otevírací doba :
po-pá 7 - 17 hod.
so 7 - 12 hod.

MAPEI

SOBOTA 3 lipca

TVP 1

6.20 Nowy Testament **6.55** Nasza planeta **7.30** Rok w ogrodzie **8.00** Wiadomości **8.15** Las bliżej nas **8.40** Ziaro **9.10** Klub przyjaciół Myszk **9.40** Złota rączka **10.10** Hannah Montana (s.) **10.40** Szkoła złamanych serc **11.35** Opole 2009 na bis **12.00** Wiadomości **12.10** Opole 2009 na bis **12.40** Sabrina (film USA) **14.45** Najwyższy człowiek świata **15.40** Argentyna - Niemcy **16.50** Teleexpress **17.00** Argentyna - Niemcy **19.00** Moi przyjaciele - Tygrys i Kubuś **19.30** Wiadomości **20.20** Wykolejony (film kopr.) **22.15** Anthony Zimmer (film franc.) **23.55** Sprawa Marie Besnard (film kopr.) **1.45** Nadzór.

TVP 2

6.05 Kacperek **6.35** Wojna domowa **7.10** Stawiam na Tolka Banana **7.50** Dziewczyna i chłopak **8.45** ZOO story **9.10** Klub kemping **9.20** Kocham cię, Polsko! **10.45** Wojciech Cejrowski boso przez świat **11.20** Smaki czasu z Karolem Okrasą **11.45** Dzieciaki górą (teleturniej) **12.20** Mała czarodziejka **14.00** Familiada (teleturniej) **14.30** Czterej pancerni i pies (s.) **16.35** Człowiek wśród niedźwiedzi (film bryt.) **17.25** Słowo na niedzielę **17.35** Wstęp wolny! **18.00** Panorama **18.35** Bulionerzy **19.10** Tak to leciało! **20.10** Mistrzostwa Świata w RPA **22.50** Heineken Opener Festiwal 2010 **23.15** Honor nade wszystko (film USA) **0.50** W pętli czasu **1.40** Mafijny klan (film kopr.).

TV KATOWICE

6.58 Info poranek **7.00** Serwis info **7.12** Przegląd prasy **7.45** Aktualności **7.55** Ucieczka wycieczka **8.45** Olimpiada Bolka i Lolka **9.12** Infonuta **10.16** Info poranek **11.00** Dzika Polska **12.00** Złote Łany **13.00** Sensacje XX wieku **14.00** Filmy dokumentalne **15.00** Było, nie minęło **16.00** Szerokie tory **16.50** Śląska lista przebojów **17.30** Kawiarnia naukowa **18.00** Aktualności **19.00** Chopin w Szanghaju **21.00** Prywatne śledztwa **21.45** Aktualności **22.23** Listy do PRL-u **23.01** Mundialowy wieczór **23.31** Aniołki.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.15** Niekończąca się opowieść **9.15** Casper straszy w Boże Narodzenie **10.55** Dziupla Cezara **11.40** I kto tu rządzi? **12.45** Mamuśki (s.) **13.15** Ewa gotuje **14.00** Polska - Kuba **16.00** Kampania Arnolda (film USA) **17.50** Orły z Bostonu (film USA) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.00** Kabaret na Topie **22.00** Hotel 52 (s.) **23.00** Fatalne zauroczenie.

TVC 1

6.00 Królestwo zabawek **6.30** Poranek z Dadą (pr. dla dzieci) **6.40** Złote rączki **7.00** Sezamie, baw się razem z nami **7.25** Garfield i przyjaciele (s. anim.) **7.45** Patrol dziecięcy (s.) **8.10** U nas na farmie **8.25** Mali bohaterowie (film anim.) **9.45** Baranek Shaun (s. anim.) **9.55** Pogotowie kulinarne (mag.) **10.20** Na trapezie (film br.) **12.00** Południowe wiadomości **12.05** Z metropolii; Tydzień w regionach **12.35** Auto Moto Revue (mag.) **13.05** Dziewięć rzemioł **13.30** Powrót do Brideshead (s.) **15.10** Robin Hood (s.) **16.00** Zawodowcy (s.) **16.55** Człowiek, który śnił z orłami (film wł.) **18.45** Wieczorynka **19.00** Wiadomości **20.00** Godzina prawdy (pr. roz.) **21.00** Krew za krew (film USA) **22.50** Festiwalowe sekundy **23.05** Bonnie i Clyde (film USA) **0.55** 13 komnata N. Urbánkowej **1.20** Niezniszczalny Vladimír Menšík **2.15** Wszystko-party.

TVC 2

6.20 Wiadomości STV **6.45** Życiu na ratunek **7.05** Związki partnerskie,

czyli podręcznik przeżycia **7.25** Sardynia (cykl dok.) **7.50** Panorama **8.30** Dziecięcy świat (dok.) **9.25** Historie domów (dok.) **9.45** Folklorika (mag.) **10.10** Wędrowki w poszukiwaniu piosenki **10.40** Poszukiwania czasu utraconego **11.00** Władcy czarodziejskiej Afryki (dok.) **12.05** Sprawy detektyw Partacza (pr. dla dzieci) **12.30** Meduza (lista przeb.) **13.10** Simpsonowie (s. anim.) **13.30** Sabotaż (mag.) **13.55** Tak, panie ministrze (s.) **14.30** Abbey Road: Live II (koncert) **15.15** We Are the World - dla Haiti **15.30** MŚ w piłce nożnej RPA 2010: ćwierćfinał (transmisja meczu) **18.00** Zatopione losy (cykl dok.) **18.20** O języku czeskim **18.35** Kultura.cz (mag.) **19.00** Stary cmentarz żydowski i praskie getto (dok.) **19.30** Spostrzeżenia z zagranicy **19.35** Dziewięć rzemioł **20.00** MŚ w piłce nożnej RPA 2010: ćwierćfinał (transmisja meczu) **22.30** Teatr żyje! (mag.) **23.00** Smetanova Litomyśl dzień po dniu **23.15** Literární noviny (dok.).

NOVA

6.15 Rodzina piratów (s. anim.) **6.40** Bolek i Lolek (s. anim.) **7.05** Roary, samochód wyścigowy (s. anim.) **7.30** Tom & Jerry (s. anim.) **7.55** Tuż przed tragedią (cykl dok.) **8.55** Z piekła szczęście (s.) **9.55** Pierwsza liga (film USA) **12.00** Dzwoni do TV Nova **12.30** Katakumby (film czes.) **13.55** Hotel marzeń: Chiny (film niem.-austr.) **15.40** Skok przez płot (film anim.) **17.20** Linia czasu (film USA) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** O rodzicach i dzieciach (film czes.) **22.20** Catwoman (film austral.-USA) **0.20** Koszmar minionego lata (film USA).

PRIMA

6.10 Magazyn kulinarny **6.40** Przygody Toma & Jerry'ego (s. anim.) **7.00** Pokemon (s. anim.) **7.25** Szaleństwa Toma & Jerry'ego (s. anim.) **7.40** Frasier (s.) **8.05** Przyjaciele (s.) **8.35** Salon samochodowy (mag.) **9.35** M.A.S.H. (s.) **10.35** Nieustraszony (s.) **11.25** To morderstwo, napisała (s.) **12.25** Życie po fałstarcie (s.) **13.20** Skok do wody (film USA) **15.10** Atomowy amant (film USA) **17.15** Columbo (s.) **18.55** Wiadomości, sport **19.35** Przyjaciele (s.) **20.00** Niania (film kopr.) **22.00** Płatny zabójca (film hongkoń.) **0.00** Rocky Horror Picture-show (film USA-br.) **1.50** Z Włochem w kuchni.

NIEDZIELA 4 lipca

TVP 1

6.30 Nowy Testament **7.00** Transmisja mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach **8.00** Program rozrywkowy **8.35** Mrówki - Tajna siła natury **9.10** Pierścieni i róża **9.40** Balto **11.35** Kawa czy herbata? **11.50** Między ziemią a niebem **12.00** Anioł Pański **12.15** Między ziemią a niebem **12.45** Kawa czy herbata? **13.00** Wiadomości **13.10** Tygrysy Europy **14.05** Winnetou (film kopr.) **15.50** Południowy Pacyfik (film bryt.) **16.45** Kawa czy herbata? **17.00** Teleexpress **17.20** Przyszań **18.10** Jaka to melodia? (teleturniej) **18.55** Kawa czy herbata? **19.00** Chip i Dale **19.30** Wiadomości **19.42** Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski - Rajd Bohemia **19.50** Wieczór wyborczy **22.15** Ojciec Mateusz (s.) **23.05** Wieczór wyborczy **23.40** Okrucieństwo nie do przyjęcia (film USA) **1.25** Urodzony 4 lipca (film USA).

TVP 2

6.20 Sto tysięcy bocianów **6.45** Wojna domowa **7.20** Stawiam na Tolka Banana **8.00** Przygoda z piosenką **9.40** Łagodna na drodze **9.50** Genialne zwierzęta (dok. bryt.) **10.55** Wojciech Cejrowski boso przez świat **11.25** Makłowicz w podróży **11.55** Dzień na wyścigach Służewiec **12.00**

Heidi **13.50** Dzień na wyścigach Służewiec 2010 **14.00** Familiada (teleturniej) **14.30** Złotopolscy (s.) **15.05** Szansa na sukces **16.05** Na dobre i na złe (s.) **17.05** Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia **17.50** Dzień na wyścigach Służewiec 2010 **18.00** Panorama **18.35** Bulionerzy **19.10** Tak to leciało! **20.05** Straszny film III (film USA) **21.35** Żmije (film kopr.) **23.10** Dzień na wyścigach **23.30** Szalom na Szerokiej 2010 - koncert finałowy **0.50** Chiński Wielki Mur.

TV KATOWICE

7.02 Dzika Polska **7.45** Aktualności **7.55** Śląski koncert życzeń **8.45** Olimpiada Bolka i Lolka **9.00** Światowiec **10.00** Konstruktorzy lotnictwa **11.00** Dzika Polska **12.00** Szpital Dzieciątka Jezus **13.00** Sensacje XX wieku **14.00** Wierzę, wątpię, szukam **15.00** Tajemnice Watykanu **16.00** Klinika cudów **16.50** Zamyślenia nie tylko dla pobożnych **16.55** Bądźcie ze mną na Jasnej Górze **17.30** Władcy ognia **18.00** Aktualności **18.45** Rodzina Kanderów **19.52** Wieczór wyborczy **0.37** Mundialowa niedziela **1.07** Aniołki **1.37** Światowiec.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.10** Kaczor Donald przedstawia **7.45** Scooby Doo, gdzie jesteś? **8.15** Gumisie (s.) **9.15** Kacze opowieści (s.) **10.20** Wielki biały ninja **12.00** Koktajl (film USA) **14.00** Uśmiech Mony Lizy (film USA) **16.30** Polska - Kuba **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) **21.00** Wzór (s.) **22.00** Kości (s.) **23.00** Gotowe na wszystko.

TVC 1

6.00 Trojaczki (s. anim.) **6.25** Śnieżynka (bajka) **6.50** U nas na farmie **7.05** Poranek z Dadą (program dla dzieci) **7.15** Kumpel Timmy (s.) **7.30** Bob Budowniczy (s. anim.) **7.40** Kino domowe Mirabelki **7.50** Muminki (s. anim.) **8.10** Strachy i spółka (s.) **8.30** Dwóch we fraku **8.40** Minuta w muzeum **8.42** Tajemnicza skrzynia (bajka) **9.45** Kalendarium **10.00** Kamera na szlaku (mag.) **10.30** Obiektyw (mag.) **11.00** Grzechy dla ojca Knoch (s.) **12.00** Pytania V. Moravca (pr. dyskusyjny) **13.00** Wiadomości **13.05** Kwiatowe królestwo (bajka) **14.10** Kabaret z barakowozu **14.45** 13 obwód (film czes.) **16.20** Retro (mag.) **16.50** TVC (mag.) **17.10** Słowo na niedzielę **17.15** Zakrycie jej twarz (s.) **18.10** Pan Tau (s.) **18.45** Wieczorynka **19.00** Wiadomości **19.55** Losowanie Sportki i Szansy **20.00** Złote węgore (film czes.) **20.40** Stop (film czes.) **21.25** EXPOminuty 2010 **21.40** Komisarz Moulin: Porwanie (film fr.) **23.10** Festiwalowe sekundy 2010 **23.25** Milczenie krogulca (s.) **0.25** Talk-show J. Krausa **1.05** Uśmiechy Yvetty Simonovej **1.45** Babel.

TVC 2

6.10 V. Neumann o G. Mahlerze **6.50** Wiadomości STV **7.15** City Folk - Split, 2007 **7.50** Panorama **8.30** Czechosłowacki tygodnik filmowy **8.45** Literární noviny (dok.) **9.45** Dzienniczek lektur **10.00** Za horyzontem **10.20** Po czesku **10.30** Film 2010 (mag.) **11.05** Stulecie latania (cykl dok.) **12.00** L. Janáček: Jej pasierbica (opera) **13.55** Człowiek - niesamowita machina (dok.) **14.50** Ostatnia foka śródziemnomorska (dok.) **15.40** Mity i fakty historii: Ostatnia noc Lincolna (cykl dok.) **16.35** Kamera w podróży (cykl dok.) **17.25** Wędrowki wodniaków **17.55** Magazyn religijny **18.15** Film o filmie „Kuły wraca” **18.35** Kultura.cz (mag.) **19.05** Tak, panie ministrze (s.) **19.35** Simpsonowie (s. anim.) **20.00** Wieczór ludzi dobrej woli - Velehrad 2010 (transmisja

uroczystego koncertu) **21.10** Osadné (dok.) **22.10** Na pływalni ze A. Banderasem (talk-show) **22.35** Sherrybaby (film USA) **0.10** Abbey Road: Live II (koncert) **1.00** TVC (mag.) **1.20** Godzina prawdy **2.15** Stulecie latania.

NOVA

6.05 Rodzina piratów (s. anim.) **6.35** Bolek i Lolek (s. anim.) **6.45** Spiderman (s. anim.) **7.10** Baby Looney Tunes (s. anim.) **7.35** Tom & Jerry (s. anim.) **8.05** Scooby-Doo i wyspa Zombie (film anim.) **9.30** Jamie Oliver we Włoszech (mag. kul.) **10.00** Z nami nie ma żartów (film wł.-hiszp.) **11.55** Moto 2: Grand Prix Katalonii (transmisja) **13.20** Pop Corn TV **13.45** Pali się, moja panno (film czes.) **15.00** Wimbledon 2010 (transmisja) **18.05** Tuż przed tragedią (pr. cykl.) **19.00** Gospoda (s.) **19.30** Wiadomości, sport, prognoza pogody **20.00** Dziewczyny z wyższych sfer (film USA) **21.55** Częstotliwość (film USA) **0.05** Świat gliniarzy (s.) **1.20** Z nami nie ma żartów (film wł.-hiszp.).

PRIMA

6.20 Magazyn kulinarny **6.50** Przygody Toma & Jerry'ego (s. anim.) **7.15** Pokemon (s. anim.) **7.40** Szaleństwa Toma & Jerry'ego (s. anim.) **7.50** Przyjaciele (s.) **8.20** Świat ogarnięty wojną (s. dok.) **9.25** Świat 2010 (mag.) **10.05** M.A.S.H. (s.) **11.05** Supertornado (dok.) **12.15** Receptariusz prima pomysłów **13.20** Bliżej (s.) **14.20** Mam cię! (film USA) **16.25** Columbo (s.) **18.00** Z Włochem w kuchni (mag. kul.) **18.55** Wiadomości, sport **19.35** Przyjaciele (s.) **20.00** Ptaki ciernistych krzewów (s.) **21.35** Za horyzontem (film USA) **0.15** Na zakręcie (film USA) **1.50** Zadzwoń do jasnowidza.

PONIEDZIAŁEK 5 lipca

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.05** Kwadrans po ósmej **8.45** Owocowe ludki **9.15** Na wysokiej fali **9.45** Szkoła złamanych serc **10.35** Dziesięć lat mniej **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Szerokie tory **13.05** Vacansoleil Grand Prix MTB w Nałęczowie **13.30** Don Matteo (s.) **14.30** Plebania (s.) **15.00** Wiadomości **15.15** Przebojowa noc **15.30** Klan (s.) **16.25** Moda na sukces (s.) **17.00** Teleexpress **17.25** Moda na sukces (s.) **17.50** Alternatywy 4 (s.) **18.55** Przebojowa noc **19.05** Dziwny świat kota Filemona **19.10** Baranek Shaun **19.30** Wiadomości **20.25** Nieustraszony **21.20** Ośmiorniczka (film kopr.) **23.40** Ekstradycja II.

TVP 2

6.55 Dwa światy **7.25** M.A.S.H. (s.) **7.55** Codzienna 2 m 3 **8.30** Pytanie na śniadanie **10.40** Aleja gwiazd **11.00** Familiada (teleturniej) **12.05** Śmiertelna pułapka dinozaurów **12.40** Znaki czasu **13.05** W słońcu i w deszczu **14.05** Córkę McLeoda (s.) **15.05** Laskowik & Malicki **16.00** Program lokalny **16.30** M jak miłość (s.) **17.25** Jeden z dziesięciu (teleturniej) **18.00** Panorama **18.25** Gorący temat **19.00** Barwy szczęścia (s.) **19.35** Kabaret na lato **20.10** Licencja na wychowanie (s.) **20.45** Czas honoru **21.45** Nocne graffiti **23.30** Heineken Opener Festiwal 2010 **23.45** Dziewczyny jednego Boga **0.45** Obrobić VIP-a (film USA).

TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.17** Info poranek **7.45** Aktualności **8.10** Gość poranka **8.45** Co, gdzie, kiedy? **10.12** Biznes otwarcie dnia **10.50** Gość poranka **12.17** Biznes **13.10** Raport z Polski **14.30** Serwis info **15.10** Raport z Polski **16.00** Rozmowa dnia **16.20** Biznes **16.50** Made in Sofronow **17.30** Co, gdzie, kiedy? **18.00** Aktualności **18.55** Desperaci **19.25** TV Katowice zapra-

sza **20.10** Minęła 20-ta **21.06** Raport z Polski **22.15** Info dziennik **23.03** Mundialowy wieczór **23.47** Kobieta w świecie przemocy (dok. szwajcarski) **0.17** Kastylia Leon i jej skarby.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.10** Fortuna Wiedzy **7.55** Strażnik Teksasu (s.) **8.55** Słodkie zmartwienia (s.) **9.25** 90210 (s.) **10.20** Ostry dyżur **11.20** Daleko od noszy **11.50** Rodzina zastępcza **12.55** Mamuśki (s.) **13.25** I kto tu rządzi? **14.00** Miodowe lata (s.) **14.45** Świat według Bundych (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Małanowski i Partnerzy **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Miodowe lata (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.00** Zakon (film USA) **21.50** W akcie desperacji **0.05** Zagadkowa Noc.

TVC 1

6.35 Poranek z Dadą (pr. dla dzieci) **6.45** Czarnoksiężnik z krainy Oz (s. anim.) **7.10** Pszczółka Maja (s. anim.) **7.35** Strach ma duże oczy (bajka) **8.45** Sezamie, baw się razem z nami (pr. dla dzieci) **9.15** Azory: zielone wierzchołki Atlantyku (dok.) **10.00** Vohnice i Kilian (bajka) **11.05** Narcyzowy dom (film czes.) **12.00** Południowe wiadomości **12.05** Cimmeranowie (dok.) **13.05** O złotym skarbie (bajka) **14.20** Faceci na lodzie (film czes.) **15.40** Ignis Brunensis 2010 (dok.) **16.05** Babcia (film czes.) **17.35** Obcy w Colorado (film) **18.40** Dzieci rysują piosenki **18.45** Wieczorynka **18.55** Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion **19.00** Wiadomości **20.00** Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) **20.55** Funny Girl (musical USA) **23.20** Festiwalowe sekundy **23.35** Zakon (film czes.) **1.15** Polityczne spektrum **1.40** Californication (s.) **2.10** Historie domów.

TVC 2

6.10 Telewizyjny klub niesłyszących (mag.) **6.40** Kalendarium **6.50** 13 obwód (film czes.) **8.30** Panorama **9.10** Kamień, śmierć i muzyka (dok.) **10.05** Svatopluk i Metoděj **10.30** Transmisja Mszy św. z Velehradu **12.05** Odkrycie stulecia (dok.) **12.45** Tędy kroczyli bracia z Saloników (dok.) **13.20** Ostatnia foka śródziemnomorska (dok.) **14.10** Śródkowa Portugalia (dok.) **14.25** Złinski festiwalowy tydzień **14.50** Blues ze Starej Piekarni - wyd. spec. (pr. muz.) **15.30** Ivetka i góra (dok.) **16.55** Bezkresne niebo (film USA) **19.00** Kobieta słońcem przyodziana (koncert) **20.00** G. Rossini: Cyrulik sewilski (opera) **22.50** Złote cielę (s.) **23.40** Piękne straty (talk-show) **0.05** Big Beat (cykl dok.) **1.05** J.S. Bach: Msza h-moll.

NOVA

6.05 Pewnego razu w lesie (film anim.) **7.15** Ace Ventura: Psi detektyw (film USA) **8.50** Agent Cody Banks (film kan.-USA) **10.45** Rumburak (film czes.) **12.30** Miłość i wojna (film USA) **14.40** Tragedia Posejdona ½ (film USA) **16.20** Honza prawie królem (bajka) **18.05** Nie zdejmuj swetra (film czes.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Pod jednym dachem (s.) **20.55** Weekend (mag.) **21.40** Stan zagrożenia (film USA) **0.15** Poker After Dark **1.05** Zatoka Namietności (s.) **1.55** Talk-show.

PRIMA

6.15 Pinky i Mózg (s. anim.) **6.40** Dr Dolittle (film USA) **9.20** Fałszywa kotka (film czes.) **11.20** Długo i szczęśliwie (film USA) **13.50** Madla z cegielni (film czes.) **15.45** Twister (film USA) **18.00** Nakryto do stołu (konkurs kulinarny) **18.55** Wiadomości, sport **19.35** Przyjaciele (s.) **20.00** Zgadnij, kim jestem! **21.10** Cztery pory roku: Lato (film br.-niem.) **23.10** Zabójcze umysły (s.) **0.00** Policja kryminalna Kolonia (s.) **1.40** Zadzwoń do jasnowidza.

WTOREK 6 lipca

 TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.05** Kwadrans po ósmej **8.45** Przyjaciele z podwórka **9.15** Łowcy smoków **9.45** Szkoła złamanych serc **10.35** Jak dzieci zawiesiły słońce na niebie **11.00** Miejsce z historią **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **13.00** Kabaretowa Jedynka **13.25** Don Matteo (s.) **14.25** Plebania (s.) **15.00** Wiadomości **15.15** Przebojowa noc **15.30** Klan (s.) **16.25** Moda na sukces (s.) **17.00** Teleexpress **17.25** Moda na sukces (s.) **17.50** Zmiennicy **18.55** Przebojowa noc **19.05** Bali **19.30** Wiadomości **20.10** Mistrzostwa Świata w RPA **22.45** Adwokat (film USA) **0.45** Zagadkowa Jedynka **1.50** West Point – Rocznik 61 (film USA).

 TVP 2

5.50 Fitness Club **6.25** Pierwsza prawosławna szkoła **6.50** Dwa światy **7.20** M.A.S.H. (s.) **7.55** Codzienna 2 m 3 **8.30** Pytanie na śniadanie wakacje **10.40** Aleja gwiazd **11.00** Familiada (teleturniej) **12.10** Planeta Ziemia **13.05** W słońcu i w deszczu **14.05** Córkі McLeoda (s.) **15.00** Szansa na sukces **16.00** Program lokalny **16.30** M jak miłość (s.) **17.25** Gilotyna (teleturniej) **18.00** Panorama **18.25** Gorący temat **19.00** Barwy szczęścia (s.) **19.35** Kabaret na lato **20.10** Licencja na wychowanie (s.) **20.45** Wszystko gra (**22.55** Oficerowie (s.) **0.55** Więcej niż fotoball.

 TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.40** Info poranek **7.45** Aktualności **8.10** Gość poranka **8.45** Schlesien Journal **10.12** Biznes otwarcie dnia **10.50** Gość poranka **12.17** Biznes **13.10** Raport z Polski **15.00** Serwis info **16.00** Rozmowa dnia **16.20** Biznes **16.50** Nasz reportaż **17.10** TV Katowice zaprasza **17.30** Agro rynek **18.00** Aktualności **18.55** Niepokorni **19.00** Jubileuszowe powroty **19.25** TV Katowice zaprasza **20.10** Minęła 20-ta **21.06** Raport z Polski **21.45** Aktualności **23.03** Mundialowy wieczór **23.46** Pielęgniarki w świecie przemocy (dok. szwajcarski) **0.15** Crazy Horse **0.49** Minęła 20-ta.

 POLSAT

7.10 Fortuna Wiedzy (teleturniej) **7.55** Strażnik Teksasu (s.) **8.55** Słodkie zmartwienia (s.) **9.25** 90210 (s.) **10.20** Ostry dyżur **11.20** Daleko od noszy **11.50** Rodzina zastępcza **12.55** Mamuśki (s.) **13.25** I kto tu rządzi? **14.00** Miodowe lata (s.) **14.45** Świat według Bundych (s.)

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Niania i wielkie bum (3-7, godz. 15.30, 17.45); Jutro będzie futuro (3-7, godz. 20.00); **KARWINA – Centrum:** Niania i wielkie bum (3-7, godz. 17.45); Kick-Ass (3-7, godz. 20.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Kuky se wraci (3, 4, godz. 15.30); Jutro będzie futuro (3, 4, godz. 20.00); Książę z Persji: Piaski czasu (5-7, godz. 17.30, 20.00); **BYSTRZYCA:** Nasza niania jest agentem (3, godz. 19.00); **JABŁONKÓW:** Ja też (4, godz. 18.00); I love you Philips Morris (7, godz. 19.30); **CIESZYN – Piast:** Saga zmierzch: Zaćmienie (3, 4, godz. 15.00, 17.30, 20.00).

CO ZA OLZĄ

GALERIA BIELSKA, ul. 3. Maja

15.50 Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy (s.) **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Miodowe lata (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.00** Trudne słówka (film USA) **22.55** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) **23.55** Przynęta (film USA) **2.00** Zagadkowa Noc.

 TVC 1

6.15 Czarnoksiężnik z krainy Oz (s. anim.) **6.35** Pszczółka Maja (s. anim.) **7.00** Klocki (pr. dla dzieci) **7.10** Kabaret z barakowozu **7.45** Narzeczona diabła (bajka) **9.00** Kanadyjska Rzeka Św. Wawrzyńca (dok.) **9.45** Rynsztunek i dzwoneczki (bajka) **10.55** Narcyzowy dom (film czes.) **12.00** Południowe wiadomości **12.05** Dance World 2010 (dok.) **12.50** O Śpiącej Królewnie (bajka) **13.55** Gole, anegdoty, legendy **14.30** Wydam za mąż własną żonę (film czes.) **15.55** Babcia (film czes.) **17.20** Do nieba (film czes.) **18.45** Wieczorynka **18.55** Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion **19.00** Wiadomości, sport, prognoza pogody **20.00** Funny Lady (film USA) **22.15** Festiwalowe sekundy 2010 **22.30** Po drugiej stronie lustra **23.00** Podejrzana grupa (film hiszp.) **0.30** Seks w wielkim mieście (s.) **0.55** Teatr żyje! (mag.) **1.25** Wełtawa w obrazach **1.40** Crescendo.

 TVC 2

6.20 Mity i fakty historii: Ostatnia noc Lincolna (cykl dok.) **7.15** Faceci na lodzie (film czes.) **8.30** Panorama **9.10** Katarzyna o złej reputacji (film czes.) **10.30** TVC Live: Zora Jandová (koncert) **11.25** Cudowny świat (cykl dok.) **11.50** Wełtawa w obrazach **12.10** Verdi Gala (koncert) **13.35** Paul Gauguin (dok.) **14.25** Jan Hus **15.00** Transmisja uroczystej Mszy św. **16.30** Historia samotnego reformatora (dok.) **16.45** Kolejny mężczyzna, kolejna kobieta (film fr.) **19.00** Koncert **20.00** MŚ w piłce nożnej RPA 2010: półfinał (transmisja meczu) **22.30** Ruchy obywatelskie (dok.) **23.05** Renesans (film anim.) **0.45** 64. Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Praska Wiosna 2009 (koncert) **2.15** Retro (mag.).

 NOVA

6.00 Dolina paproci (film anim.) **7.15** Ace Ventura II: Zew natury (film USA) **9.00** Agent Cody Banks II (film USA) **11.00** Trzeci królewicz (bajka) **12.30** Uśmiech Mony Lizy (film USA) **14.45** Tragedia Posejdon 2/2 (film USA) **16.25** Nieustraszony (bajka) **18.00** Czołgowy batalion (film czes.) **19.30** Wiado-

11, Bielsko-Biała: 8. 7. o godz. 19.00 wernisaż wystawy pt. „Premedytacje”. Czynna codziennie w godz. 10-18. **KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA, Cieszyn, ul. Mennicza 46:** wystawa „Niespełnione nadzieje. Śląsk Cieszyński 1945-1948”. Czynna wt-pt: 8-18, so: 9-15. **WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja:** czynne codziennie 9-16.

CO NA ANTENIE

POLSKIE AUDYCJE: Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30 audycja „W ogrodzie twórczości Krzysztofa Pendereckiego”.

WYSTAWY

CZ. CIESZYN, Jazz Klub „Strzelnica”: do 30. 7. wystawa fotografii pt.

PROGRAM TV

mości, sport, pogoda **20.00** Dowody zbrodni (s.) **21.00** Bezimienni (s.) **21.55** Prawo i porządek: Sekcja specjalna (s.) **22.40** Pandemia (film USA) **0.20** Prawo i porządek: Sekcja specjalna (s.) **1.25** Ace Ventura II: Zew natury (film USA).

 PRIMA

6.25 Pinky i Mózg (s. anim.) **6.50** Hello, Dolly! (musical USA) **9.30** Tata duch (film USA) **11.15** Chłopaki na rzece (fil czes.) **13.00** Król Drozdobrody (bajka) **15.00** Pożegnanie z Afryką **18.00** Nakryto do stołu! (konkurs kulinarny) **18.55** Wiadomości, sport **19.35** Przyjaciele (s.) **20.00** Diana: Świadkowie z tunelu (dok.) **21.10** Pr. o czeskiej gastronomii **22.15** Zabójcze umysły (s.) **23.10** Profesjonalistki (s.) **0.00** Policja kryminalna Kolonia (s.) **1.00** Zadzwoń do jasnovidza.

ŚRODA 7 lipca

 TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.10** Kwadrans po ósmej **8.30** Mistrzostwa Świata w RPA **10.35** Szkoła złamanych serc **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Raj **13.00** Kabaretowa Jedynka **13.25** Don Matteo (s.) **14.25** Plebania (s.) **15.00** Wiadomości **15.15** Przebojowa noc **15.30** Klan (s.) **16.25** Moda na sukces (s.) **17.00** Teleexpress **17.25** Moda na sukces (s.) **17.50** Czerdziestolatek (s.) **18.50** Przebojowa noc **19.00** Pocoyo **19.30** Wiadomości **20.25** Rancho (s.) **21.30** Groza milczenia (film USA) **23.10** Ekstradycja II **0.10** Zagadkowa Jedynka **1.10** 800 kul (film hiszpański).

 TVP 2

6.25 Znaki czasu **6.50** Dwa światy **7.25** M.A.S.H. (s.) **7.55** Codzienna 2 m 3 **8.30** Pytanie na śniadanie - wakacje **10.40** Aleja gwiazd **11.00** Familiada (teleturniej) **12.05** Planeta Ziemia **13.05** W słońcu i w deszczu **14.05** Córkі McLeoda (s.) **15.00** Królowie magii **16.00** Program lokalny **16.30** M jak miłość (s.) **17.25** Gilotyna (teleturniej) **18.00** Panorama **18.25** Gorący temat **19.00** Barwy szczęścia (s.) **19.35** Kabaret na lato **20.10** Mistrzostwa Świata w RPA **23.00** Trzeci **0.45** Elżbieta Czyżewska.

 TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.17** Info poranek **7.45** Aktualności **8.10** Gość poranka **8.45** To brzmi... **9.50** Info poranek **10.12** Biznes otwarcie dnia **10.50** Gość poranka **12.17** Biznes **13.10** Raport z Polski **16.00** Rozmowa dnia **16.20** Biznes **16.50** Pomysł na weekend **17.00** Akademicka przedsiębiorczość **17.30** Motokibic.tv

INFORMATOR

„Cieszyńskie Wydarzenia XIX- XXI wieku”. **MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14:** stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”; do 10. 10. wystawa pt. Piękno stroju ludowego”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17. **▲ SALA WYSTAW w Karwinie; rynek Masaryka:** stała ekspozycja „Strípky z dějin Karviné”. Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17. **▲ MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89:** stała ekspozycja „Czarodziejski świat tramwajów”. do 17. 10. wystawa pt. „Czar kryształu”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17; **▲ SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i

17.45 Co, gdzie, kiedy? **18.00** Aktualności **18.55** Niepokorni **19.00** Podwodna Polska **19.25** TV Katowice zaprasza **20.10** Minęła 20-ta **21.06** Raport z Polski **21.45** Aktualności **23.03** Mundialowy wieczór **23.46** A potem nazwali go bandytą **0.49** Minęła 20-ta.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.10** Fortuna Wiedzy (teleturniej) **7.55** Strażnik Teksasu (s.) **8.55** Słodkie zmartwienia (s.) **9.25** 90210 (s.) **10.20** Ostry dyżur **11.20** Daleko od noszy **11.50** Rodzina zastępcza **12.55** Mamuśki (s.) **13.25** I kto tu rządzi? **14.00** Miodowe lata (s.) **14.45** Świat według Bundych (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Miodowe lata (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.00** Zgadnij kto (film USA) **22.15** Alfie (film kopr.) **0.25** Nawiedzony dom (film USA) **2.25** Zagadkowa Noc.

 TVC 1

5.59 Dzień dobry **8.30** Jakie włosy ma Złotowłosa (bajka) **9.00** Przyjaciele Zielonej Doliny (s.) **9.30** Gry bez granic **10.30** Szahrazad (bajka) **11.20** O skarb Agnieszki Czeskiej **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Pr. rozrywkowy **13.30** Córkі McLeoda (s.) **14.15** Potyczki Amy (s.) **15.00** Madeira (dok.) **15.20** Jesteśmy z Republiki Czeskiej **15.35** Atlas wideo zagrożonych gatunków **15.45** Niefortunna czarownica (s.) **16.10** Mądronos (pr. dla dzieci) **16.30** Z Hurvinkiem u lekarza **16.40** Mateuszek (s. anim.) **16.45** Bill i Ben (s. anim.) **17.00** AZ-kwiz **17.30** Pod pokrywką (mag.) **17.55** Prognoza pogody **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Czarne owce (pr. publ.) **18.40** Żywe serce Europy **18.45** Wieczorynka **18.55** Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki i Szansy na milion **19.00** Wiadomości, sport, prognoza pogody **19.55** Losowanie Sportki i Szansy **20.00** Vladimír Menšík non stop (pr. roz.) **21.00** Kamera na szlaku - gastronomia w Czechach **21.30** Historie sław: Irena Kačírková (cykl dok.) **22.25** Festiwalowe sekundy 2010 **22.35** Kompania braci (s.) **23.45** Łóżko (film czes.) **1.15** Seks w wielkim mieście (s.) **1.45** Córkі McLeoda (s.) **2.30** Po drugiej stronie lustra.

 TVC 2

6.00 Czarnoksiężnik z krainy Oz (s. anim.) **6.20** Pszczółka Maja (s. anim.) **6.45** My jesteśmy ze Szwecji **7.05** Dom - to sztuka (mag.) **7.25** Hanackie pieśni i tańce **7.55** Kraina duszy Vladimíra Preclíka

8.30 Panorama **9.10** Mieszkać - to sztuka (mag.) **9.35** Babel (mag.) **10.05** Europa dziś **10.35** Kultura.cz (mag.) **11.20** Cudowny świat (cykl dok.) **11.55** AZ-kwiz **12.20** Teraz prowadzą dziadek z babcią **12.30** Muminki (s. anim.) **12.55** Strachy i spółka **13.15** Dwóch we fraku **13.20** Tajemnicza szkatułka (bajka) **14.30** Lusitania - morderstwo na Atlantyku (dok.) **16.05** Cykliści i piesi (cykl dok.) **16.20** Zdrowie w Europie **17.05** Poradnik zdrowotny **17.15** Eksperymenty Michaela **17.20** Telewizyjny elementarz: Franz Werfel **17.55** Dołącz do nas **18.10** Nie poddawaj się **18.30** Historie domów (pr. cykl.) **18.55** Wiadomości w czeskim języku migowym **19.05** Sabotaż (mag.) **19.30** The Lost Secret **19.45** Ciągniki 2010: Misano i Albacete **20.00** Ten nasz czeski charakter **20.30** Gustav Mahler Gala (transmisja uroczystego koncertu) **22.00** Powrót (dok.) **22.15** Ja, ty, oni (film braz.) **0.00** Poszukiwania rewolucji (dok.) **0.55** Berlin, plac Aleksandra (s.) **2.00** Nasi Tekszańczycy (dok.).

 NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.35** Stefanie (s.) **9.30** Przygoda Felicity (film USA) **11.05** Tescoma ze smakiem (mag. kul.) **11.30** Redakcja (s.) **12.30** Komisarz Rex (s.) **13.25** Las Vegas Casino (s.) **14.15** Gwiazdne wrota (s.) **15.10** Kobra 11 (s.) **16.05** Agenci NCIS (s.) **17.00** Południowe wiadomości, sport, pogoda **17.25** Patty Hewes (s.) **18.40** CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Jak utopił dra Mráčka, czyli koniec wodników w Czechach (film czes.) **22.10** Gigantyczny guz (dok.) **23.10** Pandemia (film USA) **0.40** Prawo i porządek: Sekcja specjalna (s.) **1.50** Pr. rozrywkowy.

 PRIMA

6.25 Pinky i Mózg (s. anim.) **6.55** Frasier (s.) **7.20** Magazyn kulinarny **7.45** Szaleństwa Toma & Jerry'ego (s. anim.) **8.15** Przyjaciele (s.) **8.55** M.A.S.H. (s.) **9.25** Eureka (s.) **10.20** To morderstwo, napisała (s.) **11.20** Portret zabójcy (s.) **12.15** M.A.S.H. (s.) **13.15** Reba (s.) **13.50** Gotowe na wszystko (s.) **14.45** JAG - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) **15.45** Inspektor Frost (s.) **17.40** Wiadomości regionalne **17.50** Fakty B. Tacheci **18.00** Nakryto do stołu! (konkurs kulinarny) **18.55** Wiadomości, sport **19.35** Przyjaciele (s.) **20.00** Randka w ciemno **21.10** Top Star magazyn **22.10** Kości (s.) **23.10** Rekin (s.) **0.05** Policja kryminalna Kolonia (s.) **1.05** Zadzwoń do jasnovidza.

kova třída 958: wystawa stała „Orłowa – przeszłość i teraźniejszość”. Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17. **▲ ARCHEOPARK Kocobędz:** Czynny codziennie: 9-16.

Kamieniarstwo WRZOS

Z SERCA WIELKIE RZECZY

Zapraszamy Was do naszego nowoczesnego zakładu będącego centrum usług kamieniarskich na Ziemi Cieszyńskiej

WYJĄTKOWA OFERTA I PROFESJONALIZM

Przyjeżdżamy także do klienta

Siedziba firmy:
Hażlach, ul. Cieszyńska 20B
Tel. +48 606 452 479, +48 338 567 377
www.kamieniarstwo-wrzos.pl

Filia: Goleśzów, ul. Grabowa 4
3 km od przejścia granicznego w Górnej Lesznej

ŻYCZENIA

Dnia 4. 7. 2010 obchodzi swój piękny jubileusz życiowy
Szanowna Pani MARIA SZWAŃCZAR
ze Stonawy. Z tej okazji dużo sukcesów w życiu, szczęścia w miłości, dużo uśmiechu, dużo radości. Spełnienia wszystkich najskrytszych marzeń, samych przyjemnych w Twym życiu zdarzeń życzą: Tónik, Ania, Staś i Magdalena z rodziną.
RK-117

*Ojcowski dom to istny raj, dar Ojca niebieskiego.
Chociażbyś przeszedł cały świat, nie znajdziesz piękniejszego!
Tuś się, dziecko, pierwszy raz do matki uśmiechnął.
Tuś się uczył Boga znać, tuś modlił się zaczął.
Tutaj na każdym kroku cię oczy ojcowskie strzegły.
Tutaj w zabawach ciągłych ci dnie twoje młode biegły.
A gdy ci przyjdzie wyniść stąd i odejść w świat daleki,
ojcowski dom dziecko miej w pamięci swej na wieki.*

Dnia 5. 7. 2010 obchodzi swe 60. urodziny
pan HENRYK PŁACHTA
z Olbrachcic. Z okazji zacnego jubileuszu, Kochany Tatusiu, dużo zdrowia, miłości, pogody ducha i spełnienia marzeń życzą Ci mama Zośka, żona Halka, Jadzia, Jola, Ala z rodzinami oraz wnuczęta Adrian, Claudia i Terezka.
GL-461

Z okazji 85. urodzin
panu EDWARDOWI KAIMOWI
najlepsze życzenia zdrowia, szczęścia i twórczej weny składają koledzy z SAP.
GL-476

WSPOMNIENIA

Dziś, 3 lipca, mija 10. rocznica śmierci
śp. HELENY GWÓŹDŹ
a w przyszłym roku 60. rocznica przedwczesnej śmierci Jej Męża, egz. dentysty
śp. ADOLFA GWOŹDZIA
z Orłowej. Z miłością i szacunkiem wspominają córki Janina i Krystyna z rodzinami.
GL-464

*Czas szybko mija
lecz pamięć w naszych sercach pozostaje.*

Dnia 6. 7. 2010 minie 10. rocznica śmierci
śp. JÓZEFA KANTORA
z Milikowa. Wspominają mama, żona i córki z rodzinami.
AD-082

Dnia 8. 7. 2010 minie 10. rocznica śmierci, gdy od nas odeszła Ukochana
śp. EWA KISZOWA
z domu Wałach, zamieszkała w Wędryni. Z miłością i szacunkiem wspominają najbliżsi.
AD-081

CO W TERENIE

PTTS „BŚ” – Zaprasza na wycieczkę na Czantorię, która odbędzie się we wtorek 6. 7. Odjazd pociągu z Cz. Cieszyna o godz. 7.21 do Bystrzycy, odjazd autobusu do Nydku o godz. 8.00. Inf.: 552 321 402, 731 249 240, www.ptts-beskidslaski.cz.

WĘDRYNIA – Klub Seniora przy MK PZKO zaprasza 6. 7. o godz. 15.00 na spotkanie do Czytelni.

TRZYNIEC-OSIEDLE – MK PZKO zaprasza wszystkich zainteresowanych na wycieczkę „Szlakiem twórców literatury polskiej” do Kazimierza Dolnego. Wycieczka odbędzie się w dniach 1.-3. 10. br. Zgłoszenia przyjmuje i bliższych in-

formacji udziela Krystyna Herman pod nr tel. 604 383 735 lub 558 958 712 oraz osobiście w środy w godz. 16.00-17.00 w Domu PZKO im. Adama Wawrośa w Trzyńcu-Tarasie, w terminie do 14. 7. br.

OFERTY

GABINET MEDYCYNY TYBETAŃSKIEJ (czynny od 1997 r.). Diagnostyka, leczenie, zabiegi lecznicze: akupunktura, akupresura, masaż, moxa i inne. Cieszyn, ul. Chrobrego 29 (koło Szpitala Śląskiego). Ga-

Firmy budowlane
SWABUD i SWAKOŃ
docieplanie elewacji, podbitki (palubky), wymiana okien PCV
przyjmujemy zlecenia na 2010 r.
także w systemie dotacji zacieplenie ścian i wymiana okien (zelená úsporám)
kom. cz. 776 218 494, 608 556 915,
774 085 874
Szybka i fachowa realizacja zleceń.
Cieszyn, Puńcowska 93
www.swabud.cz

*Są w życiu chwile, które w pamięci zostają
i choć czas mija, one nie mijają.*

Dnia 3. 7. 2010 mija 3. rocznica śmierci Kochanej Żony, Matki, Babci i Prababci
śp. WANDY KOCHOWEJ
z Olbrachcic. Z miłością i szacunkiem wspominają małżonek, córki z rodzinami.
GL-473

Czas mija, lecz tęsknota i smutek pozostaje...

Dnia 7. 7. 2010 mija 5. rocznica śmierci
śp. mgr. inż. JÓZEFA KROCZKA
z Frysztatu. O chwilę wspomnień i zadumy wszystkich, którzy Go znali, proszą żona Wanda i syn Bohdan z rodziną.
RK-111

7 lipca 2010 byłby dniem 80. urodzin mej Matki
śp. BRONISŁAWY POTOCZKOWEJ
z Hawierzowa-Szumbarku. Jej szlachetne serce umilkło na zawsze 27 lipca 2008. O chwilę wspomnień prosi syn Stanisław.
GL-434

*I tak przeszła wiosna, lato aji jesień,
zaś zima zaglōndo do stareczki przez siyń.
Ale tam cichutko i smutno jakosi...*

A. Wawroś
Dnia 2. 7. 2010 mija 10. rocznica śmierci naszej Drogiej
śp. EMILII WOJNAR
z Żukowa Dolnego. Z miłością i szacunkiem wspomina najbliższa rodzina.
GL-472

*Są w życiu chwile, które w pamięci zostają
i choć czas mija one nie mijają.*

Dzisiaj, 3. 7. 2010, mija 1. rocznica śmierci naszej Kochanej Żony, Matki, Teściowej, Babci, Prababci, Szwagierki i Cioci
śp. WANDY ŻYŁOWEJ
ze Stonawy. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi.
RK-114

NEKROLOGI

*Jezus Chrystus jest ten sam,
co wczoraj i dziś i na wieki wieków.*

Św. Paweł
W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 1. 7. 2010 zmarł w wieku 85 lat nasz Kochany Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Pradziadek, Brat, Szwagier i Wujek
śp. BRONISŁAW FEBER
zamieszkały w Stonawie. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w środę dnia 7 lipca 2010 o godzinie 10.00 z kościoła katolickiego w Stonawie. Zasmucona rodzina.
GL-477

HEMAT TRADE OSTRAVA, a.s.
Firma handlowa z 18-letnią tradycją poszukuje do biura Ostrawie pracownika
na pozycję handlowca
Wymagania:
❖ wykształcenie techniczne (VŠ/SŠ)
❖ języki polski, (ang., niem. mile widziane)
❖ praktyka w handlu wyr. hutniczymi (kształtowniki, szyny, blachy)
❖ znajomość PC (Excel, Word)
❖ Prawo jazdy kat. B (min. 10 lat)
Miejsce Pracy – Ostrawa
Kontakt: CV na e-mail: stanislav.matusik@seznam.cz

binet czynny: wtorek, czwartek w godz. 11-16, tel.: 0048 338 512 717. Inf. i rejestracja: komórka 0048 663 757 044, stacjonarny 0048 338 520 774.
GL-470

SZUKAM PRACY w szkole, świetlicy lub przedszkolu. Ukończyłam studia magisterskie kierunku pedagogika wczesnoszkolna i wychowanie przedszkolne. Tel.: 777 248 655.
AD-073

ODKUPIĘ jakiegokolwiek antyki, meble, instrumenty muzyczne, zabawki, szkło, porcelanę, obrazy,

wszystkie gatunki broni białej i palnej, zegary, zegarki kieszonkowe – mogą być i uszkodzone, stare pocztówki i zdjęcia. Również skupujemy złoto, brylanty – płacimy więcej niż jubiler – jakakolwiek punca. Płacimy gotówką. Dzwonić kiedykolwiek! Inf.: 608 374 432, 608 863 098.
GL-419

URLOP

JASTARNIA – tanie pokoje nad Morzem Bałtyckim, tel. 777 248 655 lub 0048 586 752 542.
AD-075

**Ogłoszenia do »Głosu Ludu«
przyjmowane są w dni powszednie:**

☐ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30. e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

☐ W biurze firmy AD SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Cz. Cieszyn w godz. 8.00-16.00. Tel. 558 711 027; e-mail: ad.servis@hudeczek.cz

☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie Frysztacie (przy rynku) w godz. otwarcia. Tel.: 596 312 477; e-mail: knih-k1pl@rkka.cz

DRZWI i FUTRYNY
PELI
EUROOKNA JANOŠÍK
Profil 92 mm: U = 0,8 W/m2 K!
♦ DRZWI ZEWNĘTRZNE ♦
OKUCIA, MONTAŻ
Sklep: Třinec, Frýdecká 12,
Tel. 558 325 172, 608 757 442
GL-034

**Kupię dom
lub domek letniskowy
powiat F-M, ew. Karwina
tel. 777 007 727**
GL-757

Polska firma budowlana w RC
TOMASZ PERCHALA
Czeski Cieszyn, ul. Karvinská 11
♦ Docieplenia elewacji w programie „Zelená úsporám”
♦ Prowadzimy pełną dokumentację do dotacji
♦ Solidność i szybkość realizacji
Tel.: 731 880 035, 739 881 133
e-mail: zateplujeme1@gmail.com,
www.zateplovaniadotace.cz
GL-452

**Poszukujemy
OPTYKA
OPTOMETRYSTY**
na pełny etat
do zakładu optycznego w Trzyńcu
Wymagane wykształcenie:
● optyk optometrysta
Główny zakres obowiązków:
● refrakcja
● aplikacja soczewek kontaktowych
● optyka okulistyczna
Oferujemy:
● wysokiej jakości wyposażenie zakładu optycznego
● praca na Polateście
● możliwość profesjonalnego rozwoju
Zainteresowanych prosimy o kontakt
pod nr. tel. +420 606 744 479
lub e-mail:
jakesova@optikajakesova.cz
GL-479

**Poszukujemy
OPTYKA**
na pełny etat
do zakładu optycznego w Trzyńcu, Karwinie
Wymagania:
● samodzielność
● solidność
Oferujemy:
● nowoczesne warunki pracy
● motywujące wynagrodzenie
Zainteresowanych prosimy o kontakt
pod nr. tel. +420 606 744 479
lub e-mail:
jakesova@optikajakesova.cz
GL-479

RADEK SZMEK, NAPASTNIK PIERWSZOLIGOWEGO KLUBU FC SLOVÁCKO:

W SKRÓCIE

Spełniło się moje marzenie

W czwartek nie pierwszy raz sprawdziło się porzekadło, że nie ma nic starszego od porannej gazety. Radek Szmek, napastnik Fotbalu Trzyniec, w końcu przebił się do kadry pierwszoligowego FC Slovácko, aczkolwiek jeszcze w środę po południu sytuacja wyglądała inaczej. – W ostatniej chwili, późnym wieczorem uzgodniliśmy warunki moich gościnnych jak na razie występów i od czwartku jestem już z klubem na zgrupowaniu w Austrii – powiedział nam w rozmowie telefonicznej Szmek. Dla wychowanka Sokołu Piosiek i ubiegłorocznego kandydata do prestiżowej zaolziańskiej nagrody „Tacy jesteśmy” to szansa na spełnienie życiowego snu. – Marzyłem o grze w pierwszej lidze. Teraz zrobię maksimum, żeby nie zmarnować tej okazji – podkreślił.

Radku, w środę wieczorem zaliczyłeś chyba swój rekord w szybkości pakowania walizek. Wydarzenia potoczyły się dla ciebie błyskawicznie, zapytam więc o pierwsze wrażenia.

Są jak najbardziej pozytywne, bo od zawsze marzyłem o grze w pierwszej lidze. Jeszcze wprawdzie nie zdobyłem przepustki do podstawowego składu FC Slovácko, ale zrobię w tym kierunku maksimum. Od czwartku jestem z chłopakami na zgrupowaniu w Austrii. Jest dokładnie tak, jak powiedziałeś – to był mój rekord w pakowaniu manatek, ale warto było.

Co było przełomowym momentem w pertraktacjach pomiędzy Trzyniec a Slováckiem?

Zadecydował fakt, że w ostatniej chwili klub z Uherskiego Hradcziska nie doszedł do porozumienia ze Zlinem w sprawie kontraktu Karla Kroupy. Ja w Uherskim Hradczisku zaliczyłem dziewięciodniowe testy, po których wszystko wskazywało na to, że nie zostanę przez klub nominowany do wyjazdu na obóz do Austrii. Jak to się mówi, nadzieja umiera ostatnia. Wierzyłem do końca i udało się.

Zdążyłeś już zaaklimatyzować się w nowej drużynie?

Chyba tak, kadrę FC Slovácko poznałem w trakcie wspomnianych dziewięciu dni, kiedy przebywałem w tym klubie na testach. Z zespołem zdążyłem już zaliczyć pierwszy mecz



Fot. PETR RUBAL

Radek Szmek

kontrolny w Austrii, w czwartek zagramy z klubem Alania Władykawkaz, przegrywając 0:1. Na boisku przebywałem do 46. minuty. W sobotę (dziś – przyp. JB) zmierzemy się z kolei z ukraińskim klubem Metalurg Donieck, po zakończeniu tego sparingu wracamy do kraju.

Odpowiada ci styl gry preferowany przez trenera Miroslava Soukupa?

Generalnie lubię techniczny futbol, a właśnie na taki stawia trener. W ubiegłym sezonie Slovácko walczyło w strefie spadkowej, a mimo wszystko zespół grał atrakcyjnie, ofensywnie. To futbol, jaki poznałem w czasach, kiedy Trzyniec prowadził Erich Cviertna. Graliśmy wtedy kombinacyjnie, z wykorzystaniem wszystkich sektorów boiska. W takiej stylistyce czuję się najlepiej.

Rozumiem, że nie będziesz dojeżdżać codziennie z Piosku do Uherskiego Hradcziska. Już znalazłeś mieszkanie w nowym mieście?

Do Uherskiego Hradcziska to znów nie tak daleko, ale liczy się oczywiście komfort pracy. Mam już wybrane mieszkanie, a w rodzinne strony będę przyjeżdżał na weekend. Nie ukrywam, że będzie mi brakowało trzynieckich kibiców, ale mam nadzieję, że fani FC Slovácko też potrafią dopingować. Stadion skądinąd prezentuje się wyśmienicie i należy do tych lepszych w pierwszej lidze.

Rozmawiał: JANUSZ BITTMAR

TURNIEJ »BEACH CIERLICKO« W NAGRODĘ ZA AWANS DO EKSTRALIGI RUGBY

RC Hawierzów wraca do elity

Jeden z najstarszych klubów w historii czeskiego rugby, Rugby Club Hawierzów, po dwóch sezonach spędzonych w I lidze wraca do najwyższej klasy rozgrywek. W ekstraklasie drużynę poprowadzi Radomír Kloda, który zmienił na stanowisku Pavla Lištvan.

Przygotowania do ekstrakligowego sezonu ruszają w Hawierzowie 15 lipca, ale już dziś nad Zalewem Cierlickim dojdzie do pierwszego oficjalnego spotkania zawodników ze sztabem szkoleniowym. – Spotykamy się w ramach tradycyjnego turnieju „Beach Cierlicko”, w którym zagramy w plażowe rugby – powiedział „Głosowi Ludu” Radek Kloda, staro-nowy trener RC Hawierzów. W dzisiejszym turnieju (początek o godz. 9.00) oprócz hawierzowskich zawodników pojawią się także gracze Juvenii Kraków – długoletniego partnera z polskiej ekstraklasy. – Z Juvenią jesteśmy w stałym i bliskim kontakcie. Dochodzi do wymiany zawodników, ale też szerszej współpracy na bazie metodycznej i sportowej – stwierdził Kloda. – Nad Zalewem Cierlickim zastanowimy się nad dalszym planem działania. W interesie obu klubów leży jak najlepsza współpraca, tym bardziej, że znów włączymy się do walki w ekstraklidze – dodał Kloda. Plażowy wariant rugby cieszy się w świecie dużą popularnością, przede wszystkim

to jednak dobra zabawa i urozmaicenie letnich zajęć. Drużyny grają z czterema zawodnikami w polu, bez bramkowych konstrukcji, a punkty zdobywane są wyłącznie poprzez położenie piłki.

Ostre treningi czekają na zawodników w połowie lipca. W planach jest kilka meczów kontrolnych, ale też udział w sierpniowym prestiżowym turnieju w miejscowości Přelouč. – Wszystko pozapinane jest na ostatni guzik, bo chcemy godnie reprezentować miasto w ekstraklidze – podkreślił Kloda. W kadrze Hawierzowa nie brakuje doświadczonych

zawodników, takich jak Pavel Indrák, Radim Fajkus, Patrik Leroch czy Jaroslav Tomčík, ale w zespole dobrze prezentują się też rugbiści młodej generacji. Młodych zawodników z powodzeniem wykorzystywał już poprzedni trener Pavel Lištvan, w korzystnym świetle pokazali się m.in. Jiří Hanák, Marek Kuchařík, Patrik Vávra i Patrik Nemeth. W Hawierzowie jest z czego wybierać, a to zawsze dobry znak dla trenera.

Do największych faworytów nowego sezonu (start 28 sierpnia) należą będą ponownie cztery najbogatsze czeskie kluby: Slavia Praga, Tatra

Smíchov, Říčany i Sparta Praga. Zespół RC Hawierzów nie przygotowuje się jednak do rozgrywek w roli kompletnego outsidera. – Zamierzamy uprzykrzyć życie czołowym ekipom – zapowiedział Kloda. Jeśli przed tym sezonem zostaną przeformowane zmiany, o których w czeskim rugby głośno od kilku lat, to z ekstraklasy spadną w sezonie 2010/2011 bezpośrednio dwa zespoły, a trzeci najgorszy team zagra w barażach. – Są głosy, żeby zredukować ekstrakligę do ośmiu drużyn, bo podobno poprawi to poziom rozgrywek. Osobiście też jestem za zmniejszeniem liczby drużyn, ale zobaczymy, jak zdecydować w tej sprawie władze Czeskiego Związku Rugby – powiedział Kloda.

JANUSZ BITTMAR



Fot. ZDENEK BERNADT

Zdjęcie z meczu Hawierzów – Bratysława.

REMIS KARWINY Z SENICĄ. Drugoligowi piłkarze MFK Karwina zremisowali bezbramkowo ze słowackim klubem FC Senica, w swoim kolejnym meczu sparingowym przed startem nowego sezonu. Trenerzy gospodarzy, Jiří Balcárek z Karlem Kulą, testowali w meczu polskiego napastnika Łukasza Dzierżęę, grającego w zeszłym sezonie w innym czeskim drugoligowcu, FC Hluczn. – Łukasz zagrał przyzwoicie, ale nie pasuje do naszej koncepcji gry – powiedział „Głosowi Ludu” asystent trenera Karwiny, Karel Kula. Na stoperze cały mecz zaliczył David Kotrys, który ostatnio prezentował się w Polonii Bytom. – David to doświadczony piłkarz, w meczu z Senicą nie popełnił większych błędów. Zobaczmy, jak wypadnie w konfrontacji z groźniejszymi napastnikami – stwierdził Kula. Dziś o godz. 11.00 MFK Karwina podejmie na boisku na Bažantnici polski zespół Ruch Radzionków, w najbliższy wtorek na tym samym boisku zmierzy się w meczu kontrolnym z trzecioliigowym Frydkiem-Mistkiem. Karwina: Kafka (46. Kučera) – Hoffmann, Štajer (46. Zlatohlavý), Kotrys, Tchuř – Ciku, Pavlík, Motýčka, Milosawljew (70. Knoetig), Jursa (46. Puškač, 70. Janík) – Dzierżęga (65. Zoller).

GOL BEDNARKA W MECZU Z TRENCZYNYM. Marcin Bednarek strzelił jedyne gola dla Trzyńca w zremisowanym 1:1 sparingu z FK Trenčzyn. Słowacy wyrównali w 90. minucie po strzale Hlohovskiego. Trener i zarazem menedżer Fotbalu Trzyniec, Zdeněk Dembinný, po raz pierwszy skorzystał z gry słowackiego pomocnika Martina Železnika z Trnavy. Dziś o godz. 15.00 trzynieczanie zmierzą się na Lešnej z zespołem FC Takoradi złożonym z młodych afrykańskich piłkarzy grających w ligach belgijskich, francuskich i holenderskich. Trzyniec, 1. połowa: Lipčák – Malíř, Chlebek, Kudělá, Bednarek – Surynek, Železník, Přezcko, Pištěk – Onuchukwu, Doležal; 2. połowa: Lipčák – Joulk, Buzek, Hupka, Cihlár – Surynek (55. Malíř), Hanus, Železník (75. Chlebek), Ceplák – Kajfosz, Onuchukwu (70. Doležal).

KOLEJNY POLSKI BRAMKARZ W FC PORTO. Paweł Kieszek podpisał czteroletni kontrakt z FC Porto – poinformowały wczoraj portugalskie media. Wcześniej polski bramkarz występował w innych zespołach tamtejszej ekstraklasy – Sportingu Braga i Vitorii Setubal. 26-letni Kieszek jest trzecim bramkarzem z Polski w ekipie „Smoków”, po Józefie Młynarczyku i Andrzeju Woźniaku. Największe sukcesy w FC Porto świętował Młynarczyk, który w drugiej połowie lat 80. zdobył z tym klubem m.in. Puchar Europy (obecna Liga Mistrzów), Superpuchar UEFA i Puchar Interkontynentalny. (jb)

REKLAMA


Sportovní areál VENDRYNĚ
Vitality Slezsko

Spodziewasz się gości, a nie zamierzasz spędzać czasu w kuchni?

NO TO NIE ZWLEKAJ

i wspaniałe jedzenie zamów u nas!

ZAMAWIAJ z 7-dniowym WYPRZEDZENIEM!

Zamówienia i bliższe informacje:
p.SZKUCIK
+420 733 184 406

Co oferujemy:

Pieczona szynka	160,- / 1 kg
Pieczony indyk	170,- / 1 kg
Golonka po wiejsku	130,- / 1 ks
Pieczona golonka	100,- / 1 ks
Kurczak z grilla	100,- / 1 kg

WIĘCEJ
znajdziesz na www.VITALITYSLEZSKO.cz